

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 22, 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Vol. 105, No. 21 ISSN Number 0164-68X

Rev. John Retar celebrates First Mass in St. Mary's Church

On a beautiful sunny Sunday, May 18, Rev. John Retar celebrated his First Mass in St. Mary's Church (Collinwood), Cleveland, Ohio beginning at 11:30 a.m. He had been ordained the day before in St. John's Cathedral, under tight security, by Bishop Anthony Pilla.

A procession of St. Mary's parishioners dressed in Slovenian National Costume, torch bearers, and altar servers proceeded eight veteran priests and Rev. Retar into the full church.

Mr. Florian Osredkar gave the first reading, Mrs. Marie Kushner the second, and pastor, Rev. John Kumše read the gospel. The homily was given by Rev. David Ireland who spoke about the responsibilities of being a priest. He mentioned Rev. Bill Jerse was the last priest ordained from St. Mary's 23 years ago.

At the end of the Mass, Fr. Retar spoke to the congregation and said how Rev. Kumše and the congregation made him feel specially welcome at St. Mary's. He also mentioned his Slovenian heritage and spoke a little in Slovenian.

After Mass, the eight priests, and Rev. Retar and his parents John and Laura Retar, were seated in front of the church while persons dressed in Narodne Noše gathered around to pose for some colorful photos.

Young ladies of the parish distributed a very generous amount of wine and Slivovitz (plum brandy), and home-baked pastry which everyone enjoyed outside the church. Then people went into the parish auditorium where a magnanimous assortment of food and refreshments awaited the discerning pallet.

It was a great reception for a wonderful new priest whom we hope to see a great deal more.

--Jim Debevec

Baraga's Corner

1952 was 51 years ago. That seems like a lifetime. Bishop Thomas Lawrence, NOA, the eighth Bishop of Marquette officially began Bishop's Cause toward sainthood in 1952.

Pray the pace quickens for Bishop Baraga's Cause.



In St. Mary's (Collinwood) parish house living room prior to the 11:30 a.m. Mass on Sunday, May 18. Left to right, Fr. Thomas Stock, Fr. David Ireland, Fr. William Jerse, newly

ordained Fr. John Retar, Fr. Victor Cimperman, Fr. Anthony Schuerger, and Msgr. Franci Petric, from Slovenia. (More photos on page 7)

(Photo by Phil Hrvatin)

Annual Devotional to Our Lady of Brezje

On Saturday, May 24 at 7:30 p.m., all are invited to meet at the Our Lady of Lourdes Shrine on Chardon Road in Euclid, Ohio, for the annual May devotions in honor of Our Lady of Brezje, Patroness of Slovenia.

The Ohio Federation of KSKJ Lodges is sponsoring this devotional. Rev. Joseph Boznar, Pastor of St. Vitus Church, is planning the litur-

gical program. It is anticipated that various Slovenian clergy will be joining him to participate in the devotional.

The prayer service will include the recitation of the Rosary in conjunction with a candlelight procession, Benediction, and the singing of the Slovenian Litanies to the Blessed Virgin Mary.

--Joseph V. Hocevar
Federation President

New Readers Campaign

A new campaign has begun to entice new readers.

Our usual anonymous supporter will pay ONE-HALF the subscription price for the first 20 NEW subscribers. That means it will cost only \$17.50 for a year's subscription to the American Home newspaper. This is limited to the first 20 people who respond. The campaign ends May 30.

By subscribing you will

be able to keep tabs on your Slovenian heritage and the activities of your fellow Slovenians in America and throughout the world. This makes an excellent gift and the recipient will remember you each week when this informative and entertaining paper arrives.

Send \$17.50 for each NEW subscriber to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

Dr. Kracun visits Cleveland

Dr. Davorin Kracun, Ambassador of the Republic of Slovenia to the United States, will visit Cleveland on Wednesday, May 28. Dr. Kracun will attend a series of business, economic, and cultural meetings during the morning and afternoon, and in the evening will be received by Cleveland's Slovenian-American Community.

Dr. Kracun will be the featured speaker at the International Community Council's "Know Your World" country briefing, to be held at the Four Points Sheraton, I-77 at Rockside Road, in Independence, from 7 to 9 p.m.

All are invited to an evening of Slovenian culture,

music, food, and information.

Dr. Kracun will brief the audience on geographic, demographic, economic, governmental, and cultural aspects of Slovenia, as well as the current conditions in the country, while representatives of Cleveland's Slovenian-American community will provide information on travel, tourism, and highlights of the history of Slovenians in Greater Cleveland.

All are welcome. Guests are asked to contribute \$5 to help defray expenses. Dr. Kracun's visit is sponsored by the International Community Council of Cleveland.

--Dick Russ

Slovenian Group Appears in Cleveland

The Ansambel Ekert from Maribor, Slovenia will be touring various cities in the United States and Canada. They will be appearing at the Slovenian National Home on St. Clair in Cleveland on Saturday, July 12. Doors open at 6:30 p.m. Concert begins at 7:30. Admission is \$10.00. Food and refreshments will be available.

--Sylvia Plymesser

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 21

May 22, 2003

Remembering Bob

by RUDY FLIS

My wife, Therese, made pineapple squares last week. Bob, husband of her sister Lorene died on May 13th, and another era begins in our family. Those of us who married in the 1950s and '60s, are now at an age when our life's journey draws us closer to our eternal reward.

Bob and Lorene are separated after 46 years of married life. He won't be there for his children and grandchildren. This Father's Day will weigh heavy on them, if they let it. A fond memory with a laugh would be great for his family.

Two memories of Bob bring a smile to my face. An Engineer by profession, and concise and meticulous by nature, he always wore a pocket protector with a mechanical pencil in it to help explain his ideas to those he knew. He still wears it in his pocket. It brought a smile to my face when I saw it.

In 1986 he purchased a small tan pickup truck. It's

pretty rusty now. My dear sister-in-law asked Bob often to "Please get rid of that thing." She didn't understand the bond between Bob and his faithful pickup truck. It started every time he turned the ignition key. There were special feelings between this man and his truck.

His sons saw that bond and had that little rusty pickup truck in the funeral procession from funeral home to church and from Mass to cemetery.

When my sister-in-law found out about the pick-up truck in the procession, she put her face in her hands in disbelief, but did not protest.

When leaving the cemetery, my prayers and thoughts were for my sister-in-law Lorene and her family.

This Father's Day will not be easy. But Bob left a lifetime of memories for his wife, children, and grandchildren and it's theirs to enjoy, for they know what a gentle, loving man he was.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

MEMORIAL DAY 2003

Another year, another war, more combat casualties to remember...

REVOLUTIONARY WAR (4,435)
WAR OF 1812 (2, 260)
MEXICAN WAR (1, 733)
CIVIL WAR (184, 594)
SPANISH-AMERICAN WAR (385)
WORLD WAR I (53, 513)
WORLD WAR II (292, 131)
KOREAN WAR (33, 651)
VIETNAM WAR (47,369)
GULF WAR (148)
AFGHANISTAN (?)
IRAQ (?)

WE HONOR THEM, PRAY FOR THEM AND REMEMBER THEM.

Slovenian soldiers in WW I, II, post WW II
We pray for them and hope that the final resting place for many will someday be identified.

May they ALL rest in peace

100 WORDS MORE OR LESS

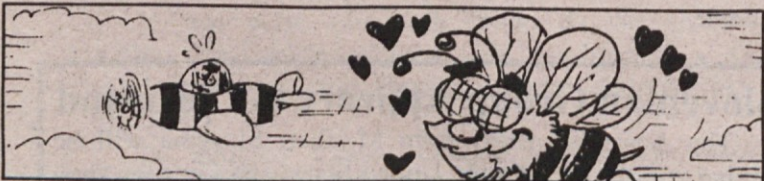
by John Mercina

MEMORIES OF ST.VITUS GRADE SCHOOL

Many of us have fond memories of "Miss Mollie", "Sr. Mary Alda", "Sr. Mary Corleen", "Mr. Woods" and numerous other Notre Dame Sisters and lay teachers that molded our brains and sometimes our behinds. For some of us "DP" kids, it was the first introduction to the English language when we began attending St. Vitus School. Slovenian language was spoken at home, but the school provided us with the language and social skills that helped us with our relationships outside our homes. I can still remember reading "Dick and Jane" in the sixth grade under tutelage of Miss Mollie, who made sure that whether you were in the first grade of the eight grade, you learned to read – in English. I can still remember the first day at St. Vitus School, shortly after getting off the boat, dressed in what my family believed was proper student attire, only to be laughed at by fellow students, some of whom got off the boat few months before us, and who did not wish to acknowledge that they too were "DP's". We remember the daily Mass, with nuns walking up and down the main isle of the St. Vitus church like a U.S. Army drill instructor staring down the young "terrorists" in training, making sure that those "pupils" needing special attention sat next to one of the nuns. We remember the Friday afternoon singing lessons as well as reading from a youth magazine; the emphasis on spelling, the good chocolate milk in small glass containers, the walks to the St. Clair Rec Center for swimming lessons, the after school trip to the Norwood Sweet Shop. We remember the weekly gym class which included sex education, something that our parents somehow forgot to teach. Boys would remember the mandatory visit with the various pastors over the years, who tried to convince us that priesthood was our calling in life. Girls too would get a pep talk - on becoming nuns. We survived, we walked to school, there were no latchkey kids, bussing was not in our vocabulary. Cell phones were not invented yet, TV's were not in the classrooms but early models could be found at Susnik's Furniture Store across from the school playground, "bilingual education" was not on the curriculum, being politically correct was not on our teacher's agenda and nuns were both mothers and fathers to us so we did not dare to cross them. They could do no wrong and our parents always sided with them. There were no minority pupils in any of our classes. All of us were minorities. Even Saturdays were school days for us, with mandatory Slovenian school classes. Weekend evenings were taken up with youth singing groups and church functions. Those were fun times. How did we survive?

Get well, Ray

Best wishes for a speedy recovery to traveling Ray Mlakar who is temporarily grounded in Parma Hospital. Hurry back, Ray, we're all anxiously waiting to see whether or not Uncle Sam let you out of the Army.



The smallest plane ever flown is the Bumble Bee Two, designed and built by Robert H. Starr of Arizona. It was 8 ft., 10 in. long with a wingspan of 5 ft., 6 in.

St. Clair SNH Night at Races

An "Evening at the Races" will be held on Friday, May 30 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue. Doors open at 6:30 p.m.

Refreshments will be served and security parking will be available. Tickets are

\$8. For details and tickets call (216) 361-5115. Tickets can also be purchased from Board members.

If you have never attended one of these events you are in for an evening of fun and enjoyment.

--Sylvia Plymesser

A man's feet should be planted in his country, but his eyes should survey the world.

--Phil Hrvatin

Krofe Sale

A Krofe Sale sponsored by St. Mary (Collinwood) Altar Society will be held on Saturday morning, May 24 in the school cafeteria.

A cynic is not merely one who reads bitter lessons from the past; he is one who is prematurely disappointed in the future.

--Sydney J. Harris

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

(Continued)

Sunday, December 15,
1946

Last Friday, Cilka told me she may be pregnant, but today she said her period started again. She's not feeling well and is staying in bed.

Mire played cards in Zupancic's room all night. He didn't even come to eat last night. He played for 30 hours without any rest.

Monday, Dec. 16, 1946

UNRRA gave each person 60 cigarettes, which are worth about 30 Shillings. I spent 240 Shillings to buy 480 cigarettes from the other refugees, hoping that I will sell them later for a higher price.

This evening, one of our refugees, Ervin Markovšek, died in an accident. He was traveling from work in Zeltweg, leaned too far out from his vehicle and got hit by the oncoming vehicle. He died instantly.

Tuesday, Dec. 17, 1946

We cleaned sugar beets all day. It's getting very cold!

Wednesday, Dec. 18, 1946

The temperature dropped to -5° to -12°F below zero. At 10 a.m., we went to the funeral for Ervin Markovšek.

Mici and Cilka cleaned sugar beets all day. We moved our supply of potatoes from the workshop (where they would freeze) into our room. Cene alone has about 1,000 pounds. (These are potatoes we found by digging through farmers'

fields after they were done harvesting.)

I worked on bobbin lace designs.

Saturday, Dec. 21, 1946

For the last 3 days, we've been cutting sugar beets, cooking them, straining them through a sieve and cooking them some more. We take turns to keep them cooking all night. Last night, Cilka and I cooked together until 2 a.m., then I was on my own until 4 a.m., then Mici took over from 4 - 8 a.m. We cooked over 600 pounds in 22 hours and got about 50 pounds of syrup. Everyone in our room contributed for the firewood and the beets, with some paying more in money and some paying their share in extra work. I calculated that each pound of beet syrup cost us about 15 Shillings.

I delivered another 39 pieces of bobbin lace to the UNRRA store in Judenburg. They owe us 1,600 Shillings. The store is not getting many customers. Customers still come to us in the camp, but we no longer have the lace to sell.

Sunday, Dec. 22, 1946

I cut a little Christmas tree in the woods and brought it into our room. We have over 10 inches of snow and a temperature around 12° F.

Monday, Dec. 23, 1946

I was in the city all day, shopping for Christmas presents and other things. I was able to use our ration cards to buy a quarter liter of rum.

Tuesday, Dec. 24, 1946

I waited in a butcher-shop for over an hour to buy some meat, without success. Finally, I found another shop

that was willing to sell me about 7 pounds for 11 ration cards.

Cilka received potica, wine and cocoa from the master shoemaker where she has been sewing shoes. Mici baked a potica for myself, Cilka and 3 of our other roommates. Mire wanted her to bake him one, too, but all he has is flour. He was upset when Cilka told him we can make bread, but not potica if he only has flour. He went to the baker and traded his flour for a couple of loaves of white bread.

Mire continued to nurse his grudge. He lay down and started snoring loudly. That made Pavle angry enough to wake him up.

I received a letter from my brother Vlado with their wedding picture. They were married in Slovenia a couple of weeks before Cilka and I got married. Vlado's wife



Mici Žakelj, Cilka Žakelj and Vinko Kržnik play with the children in the refugee camp near Judenburg, Austria on December 7, 1946. The refugee barracks are in the background. Photo by Marjan Kocmur.

Alenka looks very pretty.

This evening we prayed the rosary and marched in procession around our barracks, just as we usually did

on Christmas Eve at home in Slovenia. After that, the others went to sleep while I read the local newspapers.

(To Be Continued)

Bus Trip to Slovenefest

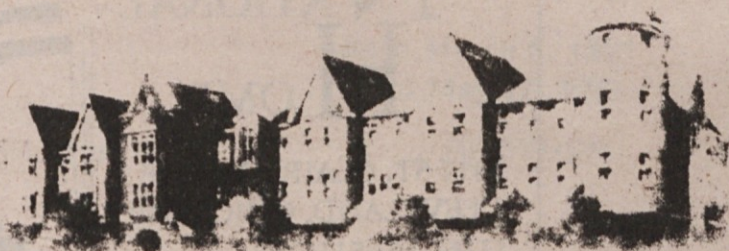
The XXII Slovenefest is scheduled for the weekend of July 11-13. It will be held at the SNPJ Campsite in Enon Valley, PA.

The Happy Timers are hosting a bus trip to the campsite on Saturday, July 12. The bus will depart from the West Park Slovenian Home at 4583 West 130 Street at 11 a.m. Cost in-

cluding admission to the Festival is \$32 per person. Refreshments will be served on the bus.

For reservations and further information, please contact Mr. Rudy Pivik at (216) 433-1941 or Mr. John Carroll at (216) 676-5177. The Happy Timers will perform in the Gostilna from 2-3 p.m.

I was taught that the way of progress is neither swift nor easy.
Marie Curie



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.



LOYALITES LODGE #158
ANNUAL PICNIC

SUNDAY, JUNE 15, 2003
SNPJ RECREATION GROUNDS
HEATH ROAD, CHARDON, OH

DINNER: 1- 3 P.M. @ \$7/PERSON
GATE ADMISSION \$4/PERSON

MUSIC FOR DANCING BY DAN WOJTLA
AND THE GRAND AVENUE BAND
FROM 3:30 TO 7:30 P.M.

SNPJ'S THEME THIS YEAR IS "THE YEAR OF THE FAMILY." LOYALITES WILL HAVE A FAMILY BALINCA TOURNAMENT WITH PRIZES. ELIGIBILITY: FAMILY GROUPS, YOU MUST BE RELATED. SIGN UP WILL BE AT THE PICNIC. SEE MARION BOCIAN FOR DETAILS. BALINCA WILL BEGIN SHORTLY AFTER DINNER.

LOYALITES LODGE #158 WILL ALSO HONOR 50, 60 AND 70 YEAR MEMBERS.

COME OUT AND ENJOY A SUNDAY AFTERNOON OF DINNER, DANCING AND FAMILY FUN!!

DINNER TICKETS AVAILABLE BY CALLING:
RUTH KORELEC AT 216-531-8368.

St. Vitus Catholic War Vets

Post 1655

Memorial Program

Mass, Sunday, May 25, St. Vitus Church, 9:00 a.m.

8:45 a.m. - Raising of Colors, National Anthem, and placing of wreath at the flag pole (in front of St. Vitus School entrance).

8:55 a.m. - Parade to St. Vitus church.

9:00 a.m. - Mass celebrated by Chaplain, Rev. William M. Jerse.



Commander: Robert W. Mills

Eucharistic Minister: Edward Mishic, Sr.

Reader / Commentator: Thomas J. Kirk, Joseph S. Baskovic

Officer of the Day: Edward F. Arhar.

Riflemen: John Kirk, Robert W. Mills, Sr., Steven Piorkowski, William Lipold.

Sound: Robert Mills Jr. - Taps

Died in Service

Frank Benigar
August Bizel
Stephen Butala
Robert Butara
Joseph Debelak
Michael Dime
Albin Dolence
Frank Drobnik
Joseph Dular
Anthony Fortuna
Rudolph Franz
Albert Grdanc
Joseph Jelenic
Frank Kapla
Vladimir Kaucic
Stanley Koscak
Louis Kozar
Edward Kuznik
Robert Levec
Steven Markolia
Edmund Matjasic
Raymond Medves
John Petrincic
Joseph Pozelnik
Anthony Prime
Frank Razborssek
Joseph Rozman
Sylvester Sekne (Vietnam)
Vincent Shenk
Anthony Silc
John Simoncic
John Speh
Robert Starc
William Staric (Korea)
Raymond Stefe
Edward Strauss
Henry Streiner
Albert Tasker
Frederick Ubic
John Valencic
Rafael Zonta (Korea)
Laddie Znidar
Stanley Zupancic

In Memory

Edward Abraham
Edward Ahlin
Leona Alich
Joseph Ambrosic
Andrew Andrews
Joseph C. Arko

Joseph T. Arko
Louis Arko
Thomas Arko
Anthony Avsec
Edward Avsec
Vincent Baskovic, Sr.
Vincent Baskovic, Jr.
Joseph Baznik
Msgr. Louis B. Baznik
Bernard Bedinghaus
Frank Bizjak
Rudolph Brancel
Michael Brichta
Vincent Briscar
George Buncic
Joseph Butler
Anthony Cizel
Martin Cullinan
Frank Debelak
Frank G. Drobnic
James V. Drobnic
Victor A. Drobnic
Robert F. Dulc
Martin Fink
Anthony Garbas
Alphonse A. Germ
Maximillian Germ
Frank Glavan
Louis J. Godec
Edward Godic
Frank Godic
Stanley Godic
Harold Golob
Stanley Golob, Jr.
Frank Gorsha
John Gramc
John J. Gramc
Matt Grdina
Edward Grum
Frank A. Hegler
William Hraster
Donald Hovevar
Frank M. Jaksic
Milan Jaksic
Richard Jaksic
Raymond Jasko
Frank Kasic
Joseph Kasunic
Frank E. Kern
John Kerzisenik
John Kirk, Sr.
Joseph Komat
Albert Koporc
Charles Knuth
Leo Kodramaz
Frank Komat
John Kosan
John Koss
Anthony Kovach
Louis V. Kovacic
Anthony Krampel
Frank Kromar
Edward Kuhar
Elmer Kuhar
Albert Kurent
Anthony Kuznik
Richard P. Lasko
Joseph Laurence
Rudolph Laurich
Frank J. Lausche
Edward Ljubi
Joseph Likozar
James P. Logar
Rudolph Lovko
Ulrich Lube
Adolph Lunder
Charles McNeill
Herman Marolt
Stanley Martincic

Joseph Masar
Rudolph Massefa
Jean McNeil
Albert Meglich
Herman Meglich
Frank Mervar
John Milakovich
John Miller
Florian Mocilnikar
Robert Mordas
Rudolph Nosse
Anthony F. Novak
Frank Novak
Robert A. Novak
John Novosel
Louis J. Novsak
Frank Oblak
Joseph Okorn, Sr.
John Oster, Sr.
Anton Palcic
Michael Paul
Frank Perkovic
Frank Perusek
William Plavan
George Poprik
Daniel Postotnik
Victor Prebil
Ralph Radel
Marion Rebol
Robert Reimen
Anthony Rolik
Rudolph Rozman
Marcel Rudzinski
Charles V. Rumprik
Louis Sadler
David Samac
Charles Saye
Edward Sedlak
James F. Skrab
William Skrab
Ludwig Snyder
Victor Somrak
John Spech
Joseph Spech
William Spech
Joseph J. Sternad
Martin Strauss
Anthony Stojin, Jr.
Victor Subel
William Suhadolnik
Frank Svetonovic
David J. Telban
John Tetkowski
Edward Tolar
Edward Tome
John Trinko
Elmer Turk
James Turk
John J. Urbancich
Anthony Valencic
Edward Valencic
John Verbec
John Verhovnik
Joseph Vesel
Clarence Vokac
Peter Weiperth
Stanley Winter
Joseph Woods
Stanley Zabka
Anthony Zadnik
Anton Zak
Zeno Zak
Andrew Zakrajsek
Henry Zalar
Frank A. Zitko
John Znidarsic
Joseph M. Zupancic

And for all of the

deceased members of the Post 1655 of the Catholic Ladies Auxiliary of St. Vitus War Veterans.



In
Recognition
of those who
served our country.

from
The Board of Directors,
Lodge Officers,
and
All Members of the

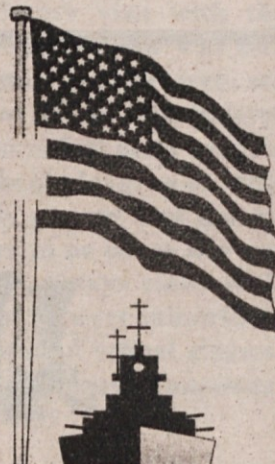
**AMERICAN
MUTUAL LIFE
ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216- 531-1900 Fax: 216- 531- 8123

**SLOVENIAN
NATIONAL
HOME**

6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103
(216) 361-5115



We Salute Our Veterans this
Memorial Weekend!
from The Board of Directors



HALL FOR ALL
* OCCASIONS *
WEDDINGS
PARTIES
CONCERTS
MEETINGS

Join us May 30th at the "Night at the Races"
For more information call Gerri Hopkins at
216-361-5115

Slovenian Pensioners Club of Euclid

May is the month of First Holy Communions, graduations, and Memorial Day; and it is also the month we honor our mothers.

At the May 7th meeting of the Euclid Pensioners, every mother 80 years of age and over received a red carnation and was entered into a free drawing. The winner was honored as "Mother of the Day," crowned with a tiara and presented with a corsage, as were her two attendants. Needless to say, these mothers were thrilled as they sat on stage and had their picture taken.

Father Francis Mulvanity from St. Paul's Church added to the reverence of the occasion and said a prayer of special blessing for all of our mothers.

The most wonderful surprise of the day, however, was the performance of Paul Yanchar, who sang several songs written especially for Mothers. He was accompanied by Steve Valencic on the button box and simply delighted the members with his talents.

Before not too long, the warm days of summer will arrive and two events not to be missed are the Federation of Slovenian Homes annual picnic on August 18th with dinner and music provided by Frank Moravcik. Secondly, our Euclid Pensioners annual picnic will be held on July 2nd at the SNPJ Farm on Heath Road. Josie Cerer and her staff will be serving dinner from 1 - 3 p.m., and music for dancing will be provided by Al Battisteli. Tickets for both picnics are \$13.00 each. For tickets to our picnic, Treasurer Frank Kosten can be reached at (440) 946-3878. It is not too early to make your reservations.

Tour Director Mimi Stibil has many fun trips planned this year for our enjoyment, such as the July 22nd trip to the Riverside Dinner Theater. This trip is nearly full, so if it is of interest to you, make your reservation soon. Tours to St. Louis in September, Amish country in October, and Niagara Falls during the holiday season are also in the offing, as well as a couple of one-day casino trips. There are always many activities to keep us smiling.

Very special congratulations to two lovely couples who celebrated wedding anniversaries this month: they are Frank and Julie Sadar - their 60th, and Joe and Barbara Tiskur - their 62nd. Cestitamo!

June is the most popular month of weddings, and as part of our program at the next meeting, there will be a

"mock wedding." Who will be the bride and groom, and who will officiate the nuptials? To learn the answers, you will want to attend our June 4th meeting. It will be a blast.

Guests of the day were Chris Wilbur from Hilltop Village who invited all mothers to celebrate Mothers Day on Friday, May 9th at the residence. Also, Ray Somich from radio station WELW highlighted the upcoming golf outing to be held on July 16th at the Briardale Greens. This is a benefit for our Euclid senior community programs and all are welcome to participate. Fore.

One of our members was on the sick list in the month of April, and we sincerely hope Cecilia Hosta is feeling much better now.

We are sorry to report the passing of Marie March on April 24th. Our condolences are extended to the family.

Activities will be picking up with summer on its way, and we hope all of our members will reserve June 4th for the meeting at Recher Society Home, as well as the July 2nd picnic. Good food, entertainment, and congenial company. What could be better? *Nasvidenje.*

--Lori Sierputowski

**IVORY CITY
PIANO SERVICE**
Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Because I have confidence in the power of truth and of the spirit, I believe in the future of mankind.
--Albert Schweitzer

Wishes for A peaceful Memorial Day

OVERSEAS GROCER

Overseas Grocer and Deli has many, many products imported from all of Europe. We have tortes and homemade pastries, perogi (plemeni) with cheese, meat and blintzes.

Also, we have butter, dairy products, yogurt, white cheese, chocolate cheese balls. In the meat section, we have head cheese, smoked sausages, salami, Greek cheese, goose-liver, smoked hot and cold fish, caviar from Russia. There are bottled pickles and cucumbers, also various teas, including herbal teas. Various candies and jellies. There are also many other imported items that are too numerous to list here.

A trip to the Overseas Grocer will be a delightful adventure in European foods available for your selection with an Old World flavor and quality.

We invite you to come and see for yourself our wonderful selection of delicious foods.

You are also invited to our Coffee & Café deli next door for a free salad, coffee or soft drink with any sandwich or coffee ½ price with any pastry.

**Order Party trays for your
entertaining at reasonable prices.**

Lenny, Olga, Irene and Roman
Hours: 11 a.m. - 10 p.m.

1341 & 1343 SOM Center Rd.
(Rear side of Eastgate Plaza, Next to Regal Theater)
440-449-6010

In Our Hearts and Memory They Are Always With Us

FATHER, GRANDFATHER,
GREAT-GRANDFATHER

Joseph Zele Sr.

Born March 8, 1867
Died May 22, 1953

BROTHER

Henry Zele

Born June 23, 1910
Died Oct. 22, 1918

BROTHER

Ferdinand Zele

Born May 30, 1896
Died Feb. 15, 1919

MOTHER,
GRANDMOTHER, GREAT-
GRANDMOTHER

Theresa Zele

Born Oct. 15, 1884
Died Apr. 27, 1947

BROTHER

August Zele

Born Aug. 11, 1906
Died July 12, 1934

HUSBAND, FATHER
GRANDFATHER,
BROTHER

Louis Zele

Born June 10, 1908
Died Apr. 18, 1964

HUSBAND, FATHER
GRANDFATHER,
BROTHER

Joseph Zele Jr.

Born Nov. 11, 1917
Died Jan. 19, 1974

WIFE, MOTHER,
GRANDMOTHER, SISTER

Josephine Hirter

Born March 2, 1912
Died Feb. 20, 1982

IN LOVING MEMORY

Slovenia is Not Desirable Partner for NATO

Editor,
In the Easter issue of Druzina, Branko Rozman advances the opinion (reprinted in AD April 24, 2003, p.10) that Slovenia's membership in NATO will be by some unfathomable magic which he does not explain transform that communist dominated country into a democracy. This is nothing more than wishful thinking. Sixty years of communism has left an indelible mark on that country which has not and will not disappear in the foreseeable future.
Anyone who has followed the process of Slovenia's "negotiations" for accession to NATO knows that the alliance has not shown the slightest interest in promoting democracy and rule of law in Slovenia and other

reorganized communist countries. The Slovenian press and media, which are government mouthpieces, are full of anti-American articles, their reporting shows a pronounced anti-American basis.
There is no chance that a democrat will be appointed to any of those positions if Slovenia joins NATO. The best that can be hoped for is that former communists and their political successors will only draw their high bureaucratic salaries. More likely, however, is that the confirmed Marxists, steeped in the teachings of Lenin, whom Slovenia will appoint to represent it in NATO and will do their best to undermine NATO's original mission, that is, the defense of Western values, democracy and the rule of law. It is a

historical fact that Slovenian politics has always been destructive of any political association to which Slovenians belonged.
We have already seen what the United States can expect from Slovenia when support was needed for removing the Iraqi totalitarian regime. The question for Americans to ask is not what benefits will Slovenia reap from NATO but how will the United States benefit from the alliance. I submit that Slovenia's membership in NATO is definitely not in the best interest of the United States and I hope that our representatives in Congress will eventually become aware of this.
--Vladislav Bevc, Ph.D.,
San Ramon, CA

Apache Life Lore

An elder Apache was teaching his grandchildren about life. He said to them: "A fight is going on inside me; it is a terrible fight and it is between two wolves. One wolf represents fear, anger, envy, sorrow, regret, greed, arrogance, self-pity, guilt, resentment, inferiority, lies, false pride, competition, superiority, and ego.
The other stands for joy, peace, love, hope, sharing, serenity, humility, kindness,

friendship, empathy, generosity, truth, compassion, and faith. This same fight is going on inside you, and inside every other person, too."
They thought about it for a minute and then one child asked his grandfather. "Which wolf will win?"
The old grandpa simply replied, "The one you feed."
Thanks to Elizabeth Delene for this folklore.

Newburgh-Maple Pensioners

Your May and June meetings will be at the Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., off Union Ave. They are at noon.
The May meeting is on the 28th. The June meeting is on the 25th. The attendance prize for May is \$10.00.
Your July Picnic meeting is at noon at Stafford Park.
--Richard J. Galla

Slovenians R Us



Let's Remember Our Loved Ones!

Brickman & Sons, Inc.,
Funeral Home

21900 Euclid Avenue, Euclid
481-5277

Serving Families with Dignity and Respect for over 90 Years.

Coming Events

Saturday, May 24
Devotions to Our Lady of Brezje at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid, Ohio sponsored by Ohio Federation of KSKJ Lodges, 7:30 p.m.

Sunday, May 25
Choral group Korotan annual concert at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Monday, May 26
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Memorial Day picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

Sunday, June 1
Opening picnic of Slovenska Pristava featuring Veseli Godci orchestra.

Sunday, June 1
Ohio BoyChoir benefit banquet of Slovenian fare: roast chicken, stuffed cabbage, mashed potatoes, vegetables, salad, plus desert in St. Vitus Auditorium. \$10 adults, \$5 children.

Sunday, June 8
St. Mary's (Collinwood) Slovenian School picnic at Slovenska Pristava, 12:30 Mass followed by dinner.

Sunday, June 8
SNPJ Lodge #147 will be sponsoring their Annual Picnic at the SNPJ Farm, 10946 Heath Road. Dinners served from 1 to 3:30 followed by music of Fred Ziwich and International Sound Machine. More info. call (216) 481-3187.

Saturday, June 14
SPD Tabor, gathering and picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, June 15
SPD Tabor, celebration and dinner at Slovenska Pristava.

Sunday, June 22
Belokranjski Club picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, June 22
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI First Picnic at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Wednesday, June 25
Waterloo Pensioners Club Annual Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Chardon. For dinner tickets call (216) 732-9231.

Saturday, June 28
Slovenska Pristava picnic (Ansambel Ekert from Slovenia).

Sunday, June 29
Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 2
Euclid Pensioners Club annual picnic, SNPJ Farm, heath Road. Dinner 1 - 3 p.m., music by Al Battistelli. Tickets \$13.00.

Wednesday, July 9
Holmes Ave. Pensioners Club Annual Picnic at VFW Post 4358 on White Rd. between Bishop & Rockefeller Rds., noon to 6 p.m. All welcome. Free admission. Music by Fred Ziwich 2:30 - 4:30. Info call 440 943-3784.

July 11 - 13
Slovenefest at SNPJ Campsite in Enon Valley, PA.

Saturday, July 12
Ansambel Ekeret from Slovenian at Slovenian National Home, St. Clair. Tickets \$10.00. Call (216) 361-5115.

Sunday, July 13
Ohio Federation of KSKJ Lodges Picnic at Slovenska Pristava featuring the Joey Tomsick Orchestra with Phil Hrvatin on sax.

Saturday, July 19
Folklore Group Kres Picnic at Slovenska Pristava. Ansambel Zreška Pomlad for entertainment.

Sunday, July 20
St. Vitus parish picnic at Slovenska Pristava.

Monday, July 21
Camp Pristava all week.

Sunday, July 27
St. Vitus Slovenian School picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, July 27
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Mission Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

Sunday, Aug. 3
Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 10
Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 13
Fed. of American Slovenian Senior Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd., Kirtland, OH. Dinner 1 p.m. Dancing to Frank Moravcik 2:30 - 5:30 p.m. For tickets see club members or call 216 481-0163 or 440-943-3784 before Aug. 5.

Sunday, Aug. 17
St. Mary's (Coll.) parish picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 17
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Second Picnic

Slovenian Alternative Band featured at TravelMax

On Friday night, May 23rd at 7 p.m. Ana Pupedan Slovenian Alternative and Folk Band will be appearing at TravelMax Party Room, 911 East 185th Street. Donations for the band will be taken at the door. Beer and wine.

What Does Love Mean?

This question was asked of a group of 4 to 8-year-olds. "What does love mean?"

Love is that first feeling you feel before all the bad stuff gets in the way.

When my grandmother got arthritis, she couldn't bend over and paint her toenails anymore. So my grandfather does it for her all the time, even when his hands got arthritis, too. That's love.

When someone loves you, the way they say your name is different. You know that your name is safe in their mouth.

Love is when a girl puts on perfume and a boy puts on shaving cologne and they go out and smell each other.

Love is when you go out to eat and give somebody most of your french fries without making them give you any of theirs.

Love is when someone hurts you. And you get so mad but you don't yell at them because you know it would hurt their feelings.

Love is what makes you smile when you're tired.

Love is when my mommy makes coffee for my daddy and she takes a sip before giving it to him, to make sure the taste is okay.

Love is what's in the room with you at Christmas if you stop opening presents and listen.

When you tell someone something bad about yourself and you're scared they won't love you anymore. But then you get surprised because not only do they still love you, they love you even more.

There are two kinds of

love. Our love. God's love. But God makes both kinds of them.

Love is when you tell a guy you like his shirt, then he wears it every day.

Love is like a little old woman and a little old man who are still friends even after they know each other so well.

During my piano recital, I was on a stage and scared. I looked at all the people watching me and saw my daddy waving and smiling. He was the only one doing that. I wasn't scared any more.

My mommy loves me more than anybody. You don't see anyone else kissing me to sleep at night.

Love is when mommy gives daddy the best piece of chicken. Love is when mommy sees daddy smelly and sweaty and still says he is handsomer than Robert Redford.

Love is when your puppy licks your face even after you left him alone all day.

I know my older sister loves me because she gives me all her old clothes and has to go out and buy new ones.

Love cards like Valentine's cards say stuff on them that we'd like to say ourselves, but we wouldn't be caught dead saying.

You really shouldn't say 'I love you' unless you mean it. But if you mean it, you should say it a lot. People forget.

Thanks to Bill Edwards of Phoenix for these delightful insights.



In front of St. Mary's Church, left to right, Rev. William Jerse, Rev. David Ireland, Mr. John Retar, newly ordained Fr. John Retar, Mrs. Laura Retar, Rev. John Kumse, Rev. Thomas Stock, Msgr. Franci Petric, Master of Ceremonies, Rev. Victor Cimperman, Rev. Joseph Workman.

(Photos by PHIL HRVATIN)



St. Mary's Parishioners dressed in Slovenian National Costumes

Who invented the 'Toast' and does it have anything to do with bread?

The Romans... and a great deal.

The custom of offering up a salutation before drinking came from the ancient Roman practice of dropping a small square of toast into an alcoholic beverage to soak up any lingering sediments before drinking.

The salutation was offered while the bread did its

work. These so-called "toast speeches" were kept brief, however, lest the toast sit there too long and begin breaking up.

It was the custom for the host not only to present this toast but also to take the first sip in order to prove to his guests that the drink wasn't rancid or poisoned.



Remember all those who died for us

from the staff of

JAKUBS & SON FUNERAL HOME

936 E. 185 St., Cleveland

531-7770

**JAKUBS - DANAHER
FUNERAL HOME**

**36000 Lake Shore Blvd.,
Eastlake**

953-4600

GOLDEN RULE Funeral Home

**Dr. Mirko Vombergar
D.D.S.**

**6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143**

HAPPY HOLIDAYS

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

Shari's Potato Delight

Shari Allwood uses this killer potato recipe. She never met anyone who didn't love it. It would kill anyone with cholesterol problems overnight, and is guaranteed to add 3 inches to your waist while you sleep. Plan ahead when making these - they need to rest overnight.

Ingredients:

5 Idaho potatoes (or any high grade meaty potato).

¼ pound butter

1 pint half and half cream

1 heaping teaspoon salt

½ cup grated Parmesan Cheese

¼ pound sharp Cheddar Cheese, grated

Directions:

Boil potatoes with skins on, WITHOUT SALT, until tender. Refrigerate overnight (this is vital). The next day, peel and grate on a medium grater into a shallow, buttered baking dish. Mix and pour the following ingredients over the potatoes, tossing gently:

1 stick of butter, melted in a saucepan; 1 pint-and-a-half cream (Shari uses about 1/3 pint half & half, remainder 2% milk); 1 heaping teaspoon salt; ½ cup grated Parmesan Cheese; ¼ pound sharp Cheddar Cheese; grated and sprinkled over all. (This all may be done in the morning, then covered and refrigerated.)

Bake in preheated 350° oven, uncovered, for about ½ hour.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Recipes

Ohio Boychoir Fundraising Banquet

On Sunday, June 1st between 11 a.m. and 1 p.m., the terrific staff of Ohio Boychoir parent chefs will prepare a banquet of mouth-watering traditional Slovenian fare: roast chicken; stuffed cabbage, mashed potatoes, vegetables, and salad. All of this is topped with a savory dessert.

The place is St. Vitus Slovenian Church at 6104 Lausche Avenue, just a few blocks southeast from the intersection of East 55th Street and St. Clair Avenue.

The cost is only \$10 for adults and \$5 for children; take-outs will be available.

You might even have the opportunity of hearing a few selections by some singing bus-boys, the International Award - Winning Ohio Boychoir.

For additional information, call Mark Celestina at (216) 486-1973.

Bishop Baraga Days Comes to Indianapolis

For the first time in its history, Bishop Baraga Days will be held in Indianapolis later this year. The dates for this two-day celebration of the life of Bishop Frederick Baraga will be September 13 and 14.

The English Mass is being held in downtown Indianapolis at the Cathedral of Sts. Peter and Paul, and the Slovenian Mass will be held at Holy Trinity parish on the near west side of Indianapolis.

Indianapolis Archbishop Daniel Beuchlein will preside at the English Mass on Saturday, Sept. 13 at 7 p.m. A reception will follow at the Indianapolis ArtsGarden in downtown Indianapolis.

The Indianapolis ArtsGarden is one of the most interesting venues in all of Indianapolis located in the heart of downtown.

On Sunday, Sept. 14, the Slovenian Mass will be held at Holy Trinity Church at 11 a.m., followed by the annual banquet of the Bishop Baraga Association.

The English and Slovenian Masses are reversed from previous years due to the availability of Archbishop Beuchlein.

The hosts for Bishop Baraga Days in Indianapolis are the members of St. Aloysius Lodge #52 K.S.K.J., Archbishop Daniel Beuchlein of Indianapolis, Bishop James H. Garland of

Marquette, MI, and the Office for Multi-Cultural Ministries of the Archdiocese of Indianapolis.

Some of the associated expenses in hosting Bishop Baraga Days will be helped with funding from the 2002 K.S.K.J. Convention, The Frances and Jane S. Lausche Foundation, and the Ministry for Slovenes Abroad, Ljubljana. By bringing Bishop Baraga Days to the Indianapolis Archdiocese, members of the lodge are hoping to bring greater awareness of Bishop Baraga's life and work to fellow Catholics in the Indianapolis area.

Rooms reserved at the Waterfront Plaza Clarion Hotel on Indianapolis' west side and additional rooms at the Omni Severin downtown. The Waterfront Clarion Hotel (317) 299-8400 rate is \$79/night + tax. Rates at the Omni Severin are \$109. Single occupancy, and \$119 Double occupancy + tax. (317) 634-6664. With a good portion of the weekend's activities being held downtown, it would be most convenient to stay at the Omni Severin.

Readers interested in attending from the Cleveland area by bus, please contact Ivanka Matic at (216) 481-1514. For those in the Chicago/Joliet area, please contact Marija Rigler at (773) 927-6169.

Why is 'Scotland Yard' in London?

In the 10th century, as a gesture of friendship, a Scottish king was given land in London with the provision that he build a castle and live in it a portion of each year.

Seven centuries later, when England and Scotland became united under a common ruler, the land was turned over to London

authorities. It was divided into Greater and Middle Scotland Yard, and the London police took up residence there in 1829.

Today, Scotland Yard refers to both the metropolitan police force that's based there, as well as its many local stations.

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

The JOEY TOMSICK ORCHESTRA

2003 Summer Performance Schedule, 216/481-1963

MAY 2003				
Sun, 5/25	Sneakee Pete's Restaurant	35700 Lakeland Blvd Wickliffe	4:00p - 8:00p	440/510-0087
Sat, 5/31	Private			
JUNE 2003				
Sun, 6/8	Imperial Slov. Home	Bus Trip to Pennsylvania	2:00p - 8:00p	216/531-2745
POLKA BUS TRIP Sunday, June 8 IMPERIAL, Pennsylvania Hop aboard the "Polka Bus" as the JTO heads to greater Pittsburgh for a polka fun day at the SNPJ Club with 2 bands - Joey Tomsick and Larry Placek. Cost is \$40 pp, includes lunch. Call 216/531-2745				
Fri, 6/13	Westpark Slov. Home	4583 W. 130th St.	7:30p - 11:30p	216/433-1941
Sat, 6/14	Sterles Country House	1401 E. 55th St. Cleveland	8:00p - 12:00a	216/881-4181
Wed, 6/18	Marriott Mapleridge	35300 Kaiser Ct (Off Rt. 91)	6:30p - 8:30p	440/269-8600
Sun, 6/22	The Cabin Restaurant	28810 Lakeshore Blvd	6:00p - 10:00p	440/943-5195
Fri, 6/27	26th Ironworld Polkafest	Chisolm, Minnesota	All day	800/372-6437
Sat, 6/28	26th Ironworld Polkafest	Chisolm, Minnesota	All day	800/372-6437
Sun, 6/29	26th Ironworld Polkafest	Chisolm, Minnesota	All day	800/372-6437
JULY 2003				
Sat, 7/5	Private			
Sat, 7/12	Enon Valley, PA	SNPJ Slovenefest Penns.	12:30p - 4:30p	800/843-7675
Sun, 7/13	KSKJ Family Day	Pristava - Harpersfield, OH	3:00p - 7:00p	
Tues, 7/15	Concord, OH SummerFest	Town Hall, 7229 Ravenna Rd.	7:00p - 9:00p	440/639-4650
Sun, 7/20	SNPJ Farm, Lodge 576	Heath Rd, Kirtland, OH	3:30p - 7:30p	
Sat, 7/26	Private			
Sun, 7/27	St. Robert SummerFest	Lakeshore Blvd, Euclid OH	5:00p - 9:00p	216/731-2606
Thurs, 7/31	E. 185th St. Festival	Schenely Ave, Cleveland, OH	7:00p - 11:00p	216/481-8669
AUGUST 2003				
Tues, 8/5	THE LION KING	Playhouse Square	6:30p	216/481-1963
THEATRE BUS TRIP Tuesday, August 5 The LION KING Enjoy a Night at Playhouse Square with Joey Tomsick as he escorts this trip to downtown Cleveland to see Disney's famous "LION KING". Excellent Group Seats - call 216/481-1963				
Sat, 8/9	Sterles Country House	1401 E. 55th St. Cleveland	8:00p - 12:00a	216/881-4181
Sat, 8/16	Willo Sports Hall of Fame	Patrician Party Ctr/Eastlake	6:30p - 10:30p	440/953-0510
Fri, 8/22	Reverse Raffle	St. Clair Slov. Home E. 65th	8:00p - 12:00a	216/881-7832
Sat, 8/23	Slavic Village Festival	Slavic Village, Cleveland Oh	1:00p - 4:30p	216/429-1182
Tues, 8/26	Maple Hts. Music in Park	Dunham Park, Turney Road	6:30p - 8:30p	216/587-9602
SEPTEMBER 2003				
POLKA BUS TRIP Saturday, September 27 SUGARCREEK, Ohio Full day bus excursion to Sugarcreek Polka Festival - "Ohio's Little Switzerland" Several Bands. Dinner Included. Reservations call 216/531-2745. Same price as 2002 Just \$40pp				

Cleveland's Award Winning All Occasion Band - Contact joey@joeytomsick.com



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES
6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103

216 / 391-0035

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Musicians Take Nursing Home Residents Back to Youth

If the genial jockeying by folks in wheelchairs to get a front-row concert seat isn't a tip-off, then the wandering button-box players are a dead giveaway.

It's a Friday in Cleveland, but the banjo player and the accordionists and saxophonists squeezed onto the bandstand signal the arrival of some other occasion at the Slovene Home for the Aged.

The polka faithful at the East Side nursing home know it simply as "Champa day."

Residents don't ask, "Is today Tuesday?" or "Is today Friday?" They say, "Is today Champa day?"

Each week their anticipation builds until Friday, when Champa's Old Timers, a pick-up band of two dozen players, bring infectious old-world tunes to the Neff Road facility.

In the 20 years since Frank Champa began strolling the Slovene Home's halls playing accordion by patients' bedsides, the group named in his honor has become the recreational and social highlight each week for the elderly residents.

Anybody who can come does come to the show.

About half of the home's 150 residents, and their visitors, make the polka pilgrimage from their rooms to the bandstand in the first-floor cafeteria every Friday afternoon. Some folks arrive early for prime positions at the hour-long show.

The volunteer band never disappoints. Paul Yanchar belts Slovenian lyrics into a microphone as Bill Sneller accompanies him on a piano off-stage.

Those in the audience, many of them Slovenian-born, tap their feet and clap their hands in time with the beat from piano and chromatic accordions.

During the first 30-minute set comes a song they all know: "Happy Birthday." The Old Timers add twang to their rendition. Everybody who's not blowing into an instrument sings.

"So many of the people here remember and appreciate these songs from their childhood," says Joe Zgonc, the unofficial band leader and the first man whom founder Champa recruited to play with him at the home.

Champa started playing there after his wife became a resident.

Through time, he recruited more friends and colleagues, and they recruited their friends and colleagues.

The group today includes mostly East Side men in their 60s and 70s who are current and former members of other more formal bands.

They occasionally play other venues, nursing homes and charity benefits, always for free. "We just want to entertain people," says Mike Bailey, who has played at the Slovene Home for 10 years.

John Medvesek puts down his piano accordion after serenading three wheel-

chair-bound residents and interjects only half-jokingly: "They give us wine to keep our spirits up. We play better after that."

The second set indeed brings new energy to the room. The band plays a few American tunes (since Sept. 11, the show has ended with "God Bless America") and a

Mexican number. Audience members dance and one woman recruited by the band weaves through the crowd shaking maracas.

"It's a chance to move around and have a little fun with friends," resident Josephine Skafar says, catching her breath after dancing.

The music has even

perked a few civic leaders' ears. Last month Cuyahoga County Commissioner Tim McCormack honored the Old Timers for their volunteerism at the Slovene Home. And a few years ago, some members recalled, former Mayor Michael White attended a show and honored the group.



GIVE THE GIFT OF YOUR SLOVENIAN HERITAGE

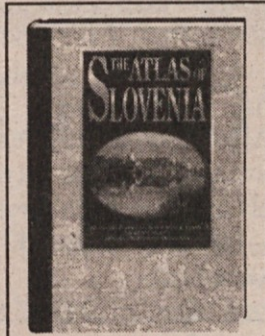


National Atlas of Slovenia

"It is indeed impressive when a country that is smaller than Lake Ontario and has about two million people - fewer than many U.S. cities - can put out a national atlas as well presented as this one."

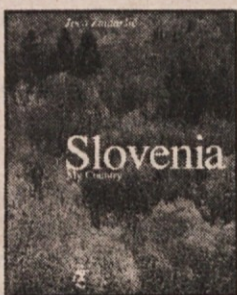
-The Library Journal, 2002

This is a captivating portrait of Slovenia to share with friends or give as a gift. 106 maps, 76 color photos and 24 graphs and tables in nearly 200 pages. Hardback - \$75. (Also available in Slovenian - \$50.)



The Atlas of Slovenia

The 3rd edition of the Atlas of Slovenia by publisher Mladinska Knjiga, it is extended and updated, with 218 pages of detailed, easy-to-read, five-color maps (scale 1:50,000) covering the entire country. This presentation is only possible because Slovenia is such a small country; the same type of atlas of Great Britain would require 1,320 pages of maps. This atlas is a great help in genealogical research; it has 386 pages, 239 maps and 175 photographs. It costs \$120.



Slovenia: My Country

This is one of the best photographic portraits of Slovenia ever published. It was produced by Joco Žnidaršič, the long-serving photo editor of DELO, the major daily newspaper in Slovenia. "My Country" captures the stunning beauty of Slovenia in 277 photographs over its 200 pages. An English narration is by Željko Kozinc. Price - \$90.



The Tourist Guide to Slovenia

This is the most extensive tourist guide to Slovenia available. It contains hundreds of photographs, maps, and town plans in its 720 pages. It's a handy companion for touring around Slovenia. Price - \$75.



Slovenija from the Air

There is no better way to appreciate the natural beauty of Slovenia than from the air. Over 200 stunning aerial photos in its 242 pages. Parallel texts in English, Slovenian and German. Price - \$90.



Handicrafts of Slovenia

This gorgeous book presents the craft art of over 200 craftsmen working in traditional forms. Includes a guide to artisans by region with contact information for those who wish to visit these artists. 315 pages with 532 color photos. Prices - standard edition - \$100, special collector's edition - \$125, pocket edition with 143 color photographs in 172 pages - \$45.



Plečnik's Market in Ljubljana

This book was occasioned by the extensive renovation of Ljubljana's famous Central Market, one of the most distinctive architectural symbols of the Slovenian capitol, designed by master architect Joze Plečnik. 54 color and 22 b/w photos in 121 pages. Price - \$80.



Architectural Guide to Ljubljana

This is a great guide to Ljubljana and includes walking tours. 289 color photographs in 252 pages. Paperback - \$56; collector's hardcover edition - \$85.



Slovenian Folk Tales

An English version of one of the best-selling Slovenian children's books, with six Slovenian folk tales and 52 great full-color illustrations in 82 pages. Price - \$29.00.



Slovenian Cookbook

Over 100 classic Slovenian dishes are provided in this recent publication. Recipes selected by Slavko Adamje, one of Slovenia's foremost chefs. 83 color photographs over its 144 pages. Attention is also given to the wines of each region. Price - \$45.00.

ALSO AVAILABLE

Guide to Slovenian Museums - \$58 / Slovenian Vineyards - \$80 / Golf in Slovenia - \$80
Plečnik's Treasures: Ciboriums, Monstrances and Sacramentariums - \$80 / Slovenia: The First Ten Years (a photo essay with narration) - \$80 / The Making of the Slovenian State/1988-1992; and the Collapse of Yugoslavia - by parliamentarian and former Defense Minister Janez Janša - \$45

Orders can be placed by credit card on-line at: www.BooksofSlovenia.com or by sending a check (or purchase order) payable to

Delphi Associates to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291.

Prices include shipping and handling.

For information call (310) 392-4843 or email BooksofSlovenia@attbi.com

Voinovich Bill to Tackle 'Dead Zones' in Lake Erie

WASHINGTON — U.S. Senator George V. Voinovich (R-OH) on Tuesday, April 29 unveiled legislation that he hopes will help shed light on the recurring problem of "dead zones" in Lake Erie, large low-oxygen areas in the middle of the lake that threaten fish and plant life.

Also introduced in the U.S. House of Representatives, Congressman Vernon Ehlers (R-MI), chairman of the House Subcommittee on Environment, Technology, and Standards, the bill will reauthorize the Harmful Algal Bloom and Hypoxia Research Control Act of 1998, which expired in 2001. The legislation will amend the 1998 Act by authorizing specific funds for research in freshwater sources, where

the 1998 act only addressed coastal and marine waters.

"The Great Lakes are extremely important to the nation in terms of their ecologic, economic and public health benefit," Voinovich said. "Since 1995 the occurrence of harmful algal blooms and hypoxia in the Great Lakes has been steadily increasing and is threatening the stability of Lake Erie. I will continue the battle to protect and preserve Lake Erie, and this legislation will help ensure the preservation of Lake Erie for our children and grandchildren."

Algal blooms can cause hypoxia or depleted oxygen levels in water when they die and are decomposed by bacteria.

Growing Up Slovenian in Collinwood

SMOKING

by JOE GLINSEK

Dad and Grandpa smoked 'Camels.' So did uncle Mike, but he only smoked occasionally. There were always plenty of Camels around the house, and from the age of seven I was sneaking smokes, as did most of the kids I knew. By nine, it was a fairly regular habit.

Grandpa retired when I was seven, and he kept a few packs in an old cigar box. If I was around, he'd ask me to bring him a cigarette from the box. I'd bring it already lit and a couple of drags short. He thought it was amusing and I believe he deliberately gave me an opportunity to 'fetch' because he did the same with his beer. "Go bring me a beer," he'd ask in Slovenian, and his 12-ounce bottle was delivered a couple of ounces short.

Just about all the boys smoked, and I remember trying the vile little reeds that grew in the vacant lot. Corn silk wasn't used where we lived, but it couldn't have been worse than those reeds. For a couple of summers when I was riding far afield with my bike, I had a 'chaw' of 'Red Man' in my cheek and was learning to spit like

a veteran. I probably would have given 'pot' a try if it was around, but thank God I didn't know of any at the time.

When I was 13 my father gave me permission to smoke. He must have known I'd been at it for a while, but he never let on. Mom seemed to be in the dark about my habit, which was unusual because she had a good nose. We used "Sen-Sen," a breath-freshener of colored granules in paper packs the size of a tea-bag. Perhaps Mom just never imagined the possibility that her darling little boy could be smoking, or maybe Dad told her that he would take care of it: that would explain her seeming *naivite*.

I wanted to smoke a pipe because it was the ultimate 'cool.' A pipe was obvious and not easily smoked on the sneak, so it seemed the ultimate proof of manhood. My first act as a legal smoker was to buy a pouch of 'Blue Boar.' Bold as brass, I filled up and lit one of dad's pipes out on the front porch. Now I was certainly a 'man,' or so I thought. I had learned how to inhale my cigarettes, and to my regret, I did the same with the pipe. I felt like vomiting but managed to

hold it down. That pipe-full was a painful first experience at manhood: even chewing tobacco had never affected me like this. But persistence developed my tolerance in short order. I bought my first 'Dr. Grabow' and smoked it at the corner baseball field. I felt like the luckiest guy in town.

Within minutes, my mother had received three phone calls from nosy neighbors: "Do you know that your son is smoking a pipe?" She must have been embarrassed having to sheepishly admit that Dad had given me permission. I'll bet their jaws dropped at the news.

Smoking was not considered dangerous in any way: it was treated as a social skill. All the movies and magazines showed famous people smoking cigarettes, and doctors were advertising the virtues of one brand over another with full color ads in 'Life' magazine. Cigarettes were part of the culture of the times and had a definite cachet. Sharing a cigarette after the fake sexual scenes that were then allowed in Hollywood movies, had become a *cliché*.

(To Be Continued)

A Voyage to Better Health!



NORWEGIAN CRUISE LINE Norwegian Wind Fitness & Wellness Cruise



Free Wellness Lectures Free jazzercise Classes

7-days,

November 8-15, 2003

Exotic Western Caribbean

Inside cabins: from \$589pp*

Outside cabins: from \$689pp*

(*Based on double occupancy, includes port charges and taxes.)

Contact Mary or Donna

1-216-261-1050, 1-800-659-2662

cruise@cruisegiants.com

Division of Euclid Travel



Polka Mass at the Shrine

A Summer Polka Mass with Fr. George Balasko will be held at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Road, Euclid, Ohio on Wednesday, June 25 at 6 p.m.

Music by The Wayne Tomsic Orchestra.

Drive in - or Walk In

BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 E. 200 St. - DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines & Water

We have all Ohio Lottery Games

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (no wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290

1 Realty One
www.realtyone.com

"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207

Donna Lucas v.m. 440-974-7217

email: r.lucas@realtyone.com

d.lucas@realtyone.com

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

-- Remember and Honor Our War Dead --

YANESH BROS. CONSTRUCTION CO.

28914 Lakeland Blvd.,
Wickliffe, Ohio 44092

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

24 HR. EMERGENCY SERVICE

COMPLETE RESTORATION SERVICE

WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL



FAST TEMPORARY REPAIRS
TO HALT FURTHER DAMAGE

440-943-2020

440-943-2026

WILLIAM S. (BILL) YANESH

Death Notices

MARIJA MAROLT

Marija Marolt (nee Lavrisa), 91, died at her daughter's home on Saturday, May 10, 2003.

She was the widow of Stefan Marolt; loving mother of Janez, Marija Umek (Slovenia), and Stefan, Lojzka Sever (Cleveland) and Andrej, Rezka (deceased); sister of Ivana Trcek (Slovenia); two sisters and a brother deceased; beloved grandmother of 17; and great-grandmother of 28.

Marija was a member of St. Vitus Altar Society, Sacred Heart of Jesus Lodge #172, KSKJ, and St. Clair Pensioners.

Funeral services were on Wednesday, May 14 at 9:30 a.m. at the Zak Funeral Home on St. Clair Avenue with a Mass of Resurrection at 10 a.m. and at St. Vitus Church. Interment All Souls Cemetery.



FRANCES J. CIMPERMAN

Frances J. Cimperman, age 95, passed away on Sunday, April 20 2003.

Frances was the beloved wife of the late Cleveland detective John J. Cimperman; dear mother of Dolores Freiburger (deceased), Ralph J. (Anna Mae), of Newark, DE, John D., (Mary Helen, deceased), Carole J. Laird (Ralph), of New Berlin, WI; loving grandmother of 17 grandchildren; devoted great-grandmother of 28.

Frances was an active member of the Altar and Rosary Society, Society for the Propagation of the Faith, and other charitable organizations.

She worked as a loan officer at Women's Federal Savings and Loan Co., and as a secretary for the late Monsignor McBride. She was one of the original parishioners of Annunciation Church.

A Mass of Christian Burial was held at St. Vitus parish on Thursday, April 24, with interment at Holy Cross Cemetery.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community."

JENNIE FITZTHUM

Services for Jennie Fitzthum were held on Friday, May 16 at 9:30 a.m. at St. Paul Church on Chardon Road in Euclid, Ohio.

Jennie (nee Kozlevcar) passed away in Euclid Hospital on Sunday, May 11, 2003 after a brief illness. She was born on Nov. 16, 1913 in Cleveland. She was a resident of Euclid for 41 years.

Jennie was a member of AMLA #40, SWU #14, PSWA #3, Euclid and Holmes Ave. Pensioners, St. Paul Church 50+ Club, St. Paul Church Ladies Guild, and Knights of Columbus #3164 of Euclid.

She was employed for 25 years at Setina's Meat Market on E. 185th St.

Jennie was the widow of Nathan; the mother of James J. (Marilyn) and Diane (Larry) Varney; grandmother of Matthew and Laurie Trevino; great-grandmother of Nathan A., Sidney, Emilio and Alejandra. She was preceded in death by sisters Victoria Ulogar, Olga Lipko, and her brother John Kozlevcar.

Friends were received at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Thursday, May 15 from 2-4 and 6-8 p.m. Burial in All Souls Cemetery.

Donations in her memory to St. Paul Church.

In Loving Memory of



Stephanie Rahne

nee Dezelan

Who was born Dec. 26, 1917

and died May 21, 1998

The depths of sorrow we cannot tell,

Of the loss of one we loved so well.

And while she sleeps a peaceful sleep,

Her memory we shall always keep.

Sadly missed by:
Brothers Joseph and Louis Dezelan
and many nieces, nephews, and friends.
Cleveland, OH, May 22, 2003

IN LOVING MEMORY of the 30th Anniversary

Born May 30, 1892



Died June 24, 1973



NANDE NOVAK

In Nevlje parish you were born.

In this church you were baptized.

Here each Sunday you received God's word.

With the beautiful singing you enthused all hearts for Jesus and Mary.

Far away you refueged by unfortunate fate;

To your beloved home you cannot find a free return

For which your heart is so homesick.

That is the highlight of your immense suffering.

This sadness you are offering daily to God

The golden rubins for eternity you are collecting.

There you will find all puzzles of this life resolved.

You will recognize God's mystery, which will lead you into paradise.

Where already our deceased relatives are praying for all of us.

That God will show us His mercy

And after death receive us to Him

To enjoy peace through long eternity in Him.

(Written in 1954.)

MARA — niece and her FAMILY
and OTHER RELATIVES

Cleveland, Seattle — USA.,
Kamnik, Slovenia
St. Michael bei Bleiburg - Austria

He came from a family of 14 children.

Under Austrian Imperium he had to wear a soldiers uniform and serve seven years including World War I from 1914-1918 on the battlefields of Russia and Italy.

During the ruling of King Alexander, he was in 1932 arrested and confined in Ljubljana and Maribor; but in spite of this persecution, he won office in the election as a candidate of the Slovene People Party in his home town.

In the beginning of World War II in 1941 he was arrested as a Mayor of Kamnik by the German Secret Police, jailed and transported to Serbia. His estate was confiscated. After the war, in 1945, it was nationalized and Nande, true to God and country, was forced to flee and seek refuge again, due to the world's historical bartering.

He later became a citizen of the USA and he always had confidence in victory of "Human rights and honest economic regulations for all people in the world."

Love Never Dies As Long As There Is Someone Who Remembers!

MADISON BI-RITE

SUPERMARKET

Remember Our

Loved Ones

ATTENTION WEST SIDE RESIDENT:

12503 MADISON AVE.

LAKEWOOD, OHIO 44107

216 521 4619

WE HAVE A LARGE SELECTION OF A VARIETY OF EUROPEAN COUNTRY (SLOVENIA, SERBIA, CROATIA, ROMANIA, HUNGARY, BULGARIA, MACEDONIA, BOSNIA, HOLLAND, SWITZERLAND... ETC....) GROCERIES, LUNCH MEAT, 7 VARIETIES OF SARDINES, FETA CHEESE, TEA, COFFEE, GREEN COFFEE BEANS, MINERAL WATER (RADENSKA, BORSEL, ST. ANDREW), SOFT DRINKS, COOKIES, CANDY, CHOCOLATE, JUICE, NOODLES, BEER, AND LARGE SELECTION OF WINE AND MUCH, MUCH MORE...

-- WE SELL EUROPEAN TELEPHONE CARDS. --

MONDAY THRU SATURDAY 8 AM- 8PM
SUNAY 9 AM TO 6 PM

ZeLe Funeral Home MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Basketball – A Slovenian Tradition

Basketball in Slovenia has a long and rich tradition, which is why it is not unusual that basketball players are among the best paid athletes in the country. As of this summer, there will no longer be any doubts about which Slovenian athlete earns the most. It is Radoslav Nesterovic, a center for the National Basketball Association's (NBA) Minnesota Timberwolves. He will be signing a new contract.

The 27-year-old Slovenian national team member has become one of the most reliable centers in the world's strongest league over the last five seasons. This has made him one of the most wanted names during this off-season contract negotiations. Nesterovic's season is over—Minnesota was knocked out of the playoffs in the first round by defending champions Los Angeles Lakers. Rado averaged 30 minutes playing time, during which he scored an average 11.3 points and grabbed 6.5 rebounds. These statistics, coupled with his reliability and dedication, have not gone unnoticed, and Nesterovic is currently the target of the best NBA clubs. Shortly, he will be making the pleasant choice of deciding which team he will be playing for.

His current club is preparing to offer Nesterovic

\$14 million annually for his services, which would put him in the upper half of the NBA's earnings list. However, a more realistic outcome sees Nesterovic settling for a slightly lower sum and better playing conditions. Insiders claim that Nesterovic, despite his yearning for warmer weather, will likely remain in Minnesota. However, this will not come at a price of less than \$7 million annually.

Following in Nesterovic's footsteps are other Slovenian basketball names, including center Primo Brezed (Indiana Pacers) and swingman Boštjan Nachbar (Houston Rockets). Although they have not received the playing time that Nesterovic got in his rookie season, their wage of a million dollars per season ranks them among the better paid Slovenian athletes. By comparison, the two receive about as much as football stars Zlatko Zahovic at Portugal's Benfica, Aleksander Knave at Germany's Kaiserslautern and Milenko Acimovic at England's Tottenham.

From this it is easy to understand why Slovenian basketball players are very eager to make the jump to the NBA, even though they would have a far more nota-

ble role if they played for a European club.

The first Slovenian to make it to the NBA was Marko Milic in 1997. He was drafted by the Philadelphia 76'ers, playing for them for half a season before being traded to the Phoenix Suns, where he played for two seasons.

Fielding a number of star players across Europe, including Sani Becirovic, Matja Smodis, Jaka Lakovic, Beno Udrih and others, it is clear that Slovenia has never had such a strong, experienced and recognized basketball line-up at this September's European Championships. In Sweden, Slovenian players will have the opportunity to show that, not only do they have excellent individual talent, but also ability to work together and defend the Slovenian colors.

Despite the fact that previous European Championship games have brought disappointment, many believe the current generation, led by experienced coach Slobodan Subotic, will finally be able to make a breakthrough and make a serious run for the top places in Europe.

Thanks to Phil Hrvatin for this news.

Ohio Boychoir Schedule

The Ohio BoyChoir presents "Slices of America" for their Spring Concerts this year. The concert schedule is:

Sunday, June 8, 3 p.m., at St. Stanislaus Church, 3649 East 65th Street, Slavic Village, Cleveland.

Sunday, June 15, 3 p.m., at Church of the Gesu, 2470 Miramar Blvd., University Heights, Ohio.

The choir, founded in 1974 by Alexander Musichuk, is comprised of boys ages 8 to 14 years from the Northeastern Ohio area. Admission is free; donations are welcome.

Bike Ride to Pristava

On Monday, May 26, Memorial Day, St. Mary's (Coll.) will have their annual bike ride from St. Mary's (Holmes Ave.) to Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio. If you are interested in participating, please contact Father Kumse, pastor, at (216) 761-7740.

For Rent

E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

House for Rent

Willoughby Hills - 3 BR Ranch. Family Room. Full basement and attic. 2 car garage. Large yard - \$1,200 mo. negotiable.
440-516-1203

Flower Power 2003

Seasonal Planting and Pruning. Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available (mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

A PRAYER TO THE VIRGIN MARY

(Never known to fail)
O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me, show me herein, you are my mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands (Say 3 times). Thank you for your mercy to me and mine. Amen. Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. Grateful thanks. OK

SWU Br. 10 Honors Theresa Dagg

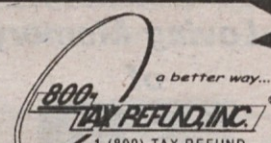
Slovenian Women's Union Branch 10 will honor its secretary Theresa Dagg as Woman of the Year 2003 on Wednesday, May 28 at Fanny's Restaurant on E. 156 St., in Cleveland at 1 p.m. Members and guests are welcome.

--Anne Stefancic

FOR RENT

2 Bedrooms. Double House. Up. 20426 Lake Shore Blvd.

Call 216-481-2419



1 (800) TAX REFUND
6507 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND
Call: 216-361-0303
www.800taxrefund.com

Enjoy Your Refunds!
THANK YOU PATRONS!

Procrastinators Welcome!
Call for an appointment.

Professional tax preparation with FREE Electronic Filing... LOW, LOW PRICES!

Remember Those Who Died for Us

The Dan Cosic

FUNERAL HOMES

"Family Owned & Operated"

20 Years of Continuous Service to your Community

28890 Chardon Road
Willoughby Hills 440 944-8400

Formerly Grdina
17010 Lake Shore Blvd.
Cleveland 216 486-2900

DAN COSIC and JOE ZEVRNIK
Licensed Funeral Directors



– Vesti iz Slovenije –

Bivši slovenski predsednik Milan Kučan včeraj priča na haaškem sodišču v procesu proti Slobodanu Miloševiću

“Nihče iz slovenskega političnega vodstva ni poskušal zrušiti federacije; prav nasprotno, Slovenija in Hrvaška sta skupaj oblikovala projekt preureditve Jugoslavije in preurejanja razmerij, če skupna država ne bi bila več mogoča.” To je bil odgovor Milana Kučana na trditev Slobodana Miloševića na haaškem sodišču včeraj, češ da sta Kučan in takratni hrvaški predsednik Franjo Tuđman namenoma spodkopavala Jugoslavijo.

Po dokaj mirnem začetku haaškega pričevanja, poroča današnji *Delo fax*, ko je namestnik glavne tožilke izpraševal Kučana predvsem o ozračju v obdobju razpadanja Jugoslavije, to v prvi vrsti po 14. izrednem partijskem kongresu v Beogradu januarja 1990, ko so slovenski delegati zapustili dvorano, nato še o jalovih poskusih preoblikovanja države v konfederacijo, se je razvila pričakovana ostra debata.

Milošević je poskušal argumentirati znano tezo, da sta Slovenija in Hrvaška sodelovala pri razdiranju federacije. Slovenija se je na temelju odločitve plebiscita zavzemala za mirno razdružitev države, je odgovoril Kučan. Zatrnil je, da ni šlo za ogrožanje ozemeljske celovitosti federacije, ampak za uveljavljanje pravice do samoodločbe na zakonit način.

“Ali ni teritorialna obramba postavljala barikad, da bi preprečila prehod enotam JLA?” je Milošević vprašal Kučana. “Barikade so prvi postavili slovenski državljani, ko so se po proslavi razglasitve neodvisnosti vračali domov, na poti pa so naleteli na oklepniške JLA, zato so postavili osebna vozila pod gosenice,” je odvrnil Kučan.

V Sloveniji je bilo pričevanje Milana Kučana mogoče gledati na televiziji in je vzbudilo precej pozornosti. Dr. Ljubo Bavec, upokojeni profesor kazenskega prava je rekel: “Splošna ocena je, da se je bivši

predsednik Milan Kučan dobro držal. Obdržal je lepo podobo Slovenije in jo celo izboljšal. Podrobno analizo je ta trenutek še težko narediti, možno pa je izluščiti nekaj poudarkov. Prvič, jasno se je pokazalo, teza tožilstva, da je za krvavi razplet oziroma razpad Jugoslavije posledica Miloševićeve politike od leta 1989 oziroma še prej. Tožilstvo je Kučana potrebovalo, da je to tezo potrdil s kronologijo dogodkov od leta 1989 do oktobra 1991. S tem je tožilstvo dalo Kučanu tudi priložnost, da je predstavil slovensko verzijo dogodkov in tako posredno zanihal teze, ki jih je na zaslišanju predstavil Milošević. Govorimo o tezi nekdanjega ameriškega veleposlanika v SFRJ Zimmermana, da je za razpad Jugoslavije kriva Slovenija. Skozi ta kronološki pregled se potrjuje podoba Slovenije v svetovni javnosti oziroma se, kot sem že omenil, izboljšuje.”

O Kučanovem pričanju je komentiral tudi Janez Janša, predsednik SDS: “Glede na videno v Haagu, lahko rečem, da je bilo to pričanje za tožilstvo verjetno i bljena priložnost. Zelo težko bo na podlagi takšnih dokazov, kot so bili predstavljeni, Miloševiću dokazati neposredno krivdo. Kučan je sicer dokaj dobro analitično predstavil dogajanje v času, ko se je jugoslovanska kriza začela razpletati v smislu razpada Jugoslavije. Vendar v tem pričanju ni bilo neposrednih obremenilnih dokazov zoper Miloševića, razen nekaj političnih aktov, ki pa v pravnem procesu najbrž nimajo takšne teže, kot bi si to želelo haaško sodišče.”

V drugem delu nastopa, torej v navzkrižnem zaslišanju, je bila večina Kučanovih odgovorov ustreznih, vendar je izbral napačno taktiko, ke je bila preveč obrambna. Slovenija namreč pred haaškim sodiščem ni kot obtoženka, tudi Kučan tam ni bil obtoženec, Milošević pa ga je skušal postaviti v tak položaj. Obramba je bila premalo ofenzivna.”

Iz Clevelanda in okolice

KOROTANOV koncert—

Ta bo to nedeljo zvečer s pričetkom ob 7. uri v SND na St. Clairju. Po koncertu bo zabava in ples, za katerega bo igral ansambel Veseli Godci. Za rezervacijo miz (8 oseb), lahko telefonirate Cvetko Rihtar na 216-692-2469 ali pa Cirilo Kermavner (216-881-4798). Na str. 14 je lep članek o tem obetajočem koncertu.

Spominska sv. maša—

To nedeljo, ob 12. uri opoldne, bo pri Lurški Materi božji sv. maša v spomin vseh rajnih, posebno domobrancev, ob 3h pop. bodo molitve na pokopališču Vernih duš.

Pristavski upokojenci—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečni sestanek v sredo, 28. maja, pop. ob 1.30, na SP. Vsi člani lepo vabljeni, da se ga udeleže.

Slovenska pristava—

Otvoritev Slovenske pristave za letošnjo sezono bo v nedeljo, 1. junija. Za pijačo in jedačo bo preskrbljeno. Za ples in veselo razpoloženje bo od 4h pop. naprej igral ansambel Veseli Godci. Če bo vreme sodelovalo, bo tudi bazen odprt. Pridite, prisrčno ste vabljeni!

Novi grobovi

Walter V. Frank

Umrli je 74 let stari Walter V. Frank, mož Caroline roj. Zigman, oče Walterja, Kennetha, Ronalda in Donalda, 7-krat stari oče, brat Jacoba (pok.), Williama in Jacoba, veteran 2. svetovne vojne. Pogreb je bil 17. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary Vukcevic

Dne 14. maja je umrla 87 let stara Mary Vukcevic, rojena Hodanovac v East Chicagu, Ind., vdova po Petru, mati Darlene Vukcevic, sestra Helen Vukcevic, Petra, Thomasa in Harryja (vsi že pok.), poklicna frizerka in je vodila frizerski salon v bolnišnici Euclid General v letih 1960 do 1982, članica SZZ. Pogreb je bil 18. maja v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s pokopom na Vernih duš pokopališču.

(dalje na str. 20)

Spominski dan praznik—

Ta ponedeljek, 26. maja, je ameriški nacionalni praznik – Spominski dan oz. Memorial Day.

Na občnem zboru—

Pretekli petek zvečer je imel Slovenski dom za ostarele svoj letni občni zbor. Ustanova dobro deluje, zasedenost je sedaj 98-odstotna, ni pa več treba čakati za “posteljo”. Ponovno so bili izvoljeni za 3 leta dosedanji odborniki: Celeste Frolo, Sutton Girod, Rudolph Kozan, Richard Tomšic in Agnes Turk, za eno leto John Pestotnik. Lani se je upokojil administrator dr. Anthony Rotolo, njegov naslednik je Jeffrey Sas.

Prodaja peciva in krofov—

Oltarno društvo pri fari Marije Vnebovzete ima to soboto prodajo peciva in krofov, v šolski dvorani. V mesecih junija in julija teh običajno mesečnih prodaj ne bo. Zato pridite to soboto in vse pokupite!

KOLEDAR

MAJ

25. – Pevski zbor Korotan ima koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7h zv. Po koncertu ples, igra orkester Veseli godci.

25. – Društvo SPB sponzorira spominsko sv. mašo ob 12. uri opoldne, pri Lurški Materi božji na Chardon Rd.

26. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Spominski dan piknik, na Parku.

JUNIJ

8. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti ima piknik na Slovenski pristavi. Ob 12.30 sv. maša, sledi kosilo.

14. – 15. – Tabor DSPB ima spominsko proslavo na Slovenski pristavi, ob spominu 58. obletnice slovenskega “holokavsta” za domobrance ob koncu 2. svetovne vojne.

22. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi prvi piknik, na Parku.

29. – Misijonska Znamkarska akcija ima letni piknik na Slovenski pristavi. Začetek s sv. mašo opoldne.

JULIJ

5. – Balinarski klub Slovenske pristave priredi vsakoletni piknik na SP.

(dalje na str. 20)



O finančnem kriminalu in ponarejanju denarja

Med 12. in 15. majem je ameriško veleposlaništvo v sodelovanju z generalno policijsko upravo organiziralo mednarodni simpozij, na katerem je varnostna služba finančnega ministrstva ZDA na policijski akademiji na Tacnu predstavila preiskovanje finančnega kriminala in ponarejanja. Poleg strokovnjakov iz Slovenije in ZDA so se seminarja udeležili tudi iz Egipta, Jordanije, Libanona, Bolgarije, Romunije in Makedonije. Na fotografiji sta ameriški veleposlanik Johnny Young in direktor policije Marko Pogorevc.

Letošnja Korotanova košnja

(Op. ur. AD: Ta članek je bil objavljen v mesečnem glasilu Ameriške Dobrodelne Zveze "Our Voice" pretekli teden, pa zasluži ponatis tudi v Ameriški Domovini. Avtor, Franc Kovačič, je član zbora Korotan od začetka.)



Še so med nami posamezniki, ki pomnijo, kako so se nekatera dela doma opravljala skoraj praznično.

Raztresena in še malo zaspana grupa je s kosami krenila v strmo seno-žet, da opravi delo. Takoj, ko se je pričelo dani, so drug za drugim zarezali v hrib. Posamezniki so nadeli kremplje, da ni spodrsnilo. Čez četrte ure so se prvi že oddahnili na vrhu in čakali na kosce za njimi. V prve jutranje žarke so veselo zapeli: "Bom šou na planince, na vesojke gore. Tam gori je lušno, ker roužce cvete."

V nadaljevanju se jim pesem obrne k drugim postavkam življenja, ostane pa živ stik z naravo, ki ga je ohranil tudi Matija Tomc v svoji skladbi.

Ko je zadnji kos odbrusil in potunkal oslo nazaj v osolnik, so odšli v dno in spet red za redom kosili v hrib proti vrhu. Sonce je stalo še vedno pod ostrim kotom, ko je prišla gospodinja z malico in z grabljami, da je bila seno-žet do večera pospravljena.

Koncert bo neke vrste praznična košnja. Navedel bom še nekaj izvlečkov iz programa in par obrobni misli, da vspodbujam radovednost.

Jakob Petelin-Gallus je bil kulturnik svoje dobe in stroke. Zapustil je okrog 600 skladb, večinoma motetov, ki imajo za podlago svetopisemsko latinsko besedilo. Največ kompozicij je štiriglasnih, ena pa je za 24 glasov. To snu je prineslo slavo in priznanja, pa tudi spremembo imena v latinščino, kar je bila splošna navada vzornikov te dobe. V motetu "Gavisi sunt" obračamo šest znanih latinskih besed. O kakšnih slovenskih pesmih v današnjem pomenu, pa leta 1550 še ni bilo.

Kako skače Marko je nas učil že Metod Milač. Delo je uglasbil Samo

Vremšak. Scherzando je oznaka na začetku, torej: šaljivo, igravo, malo norčavo naj bo izvajanje. Nima v zboru pevcev iz Prlekije, morali se bomo prilagoditi okusu slovenskega vzhoda.

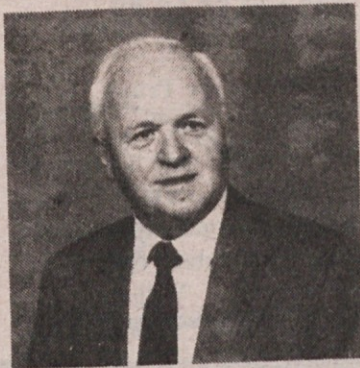
Na bregovih Eufrata smo tudi že peli pod drugim naslovom. V psihozozi časa, ko je "French Fries" postalo "Freedom Fries", smo še pravočasno ujeli izvir novih idej. Verdi in Župančič sta itak oba že onkraj Eufrata. Prva izvedba je izzvenela zadovoljivo; pevo- vodja po poskrbel, da bo tudi druga.

Strunam je uvodna pesem v Prešernove Poezije. Šele pred kakimi 30 leti sem v glasilu ceha škofjeloških profesorjev bral, da "trdosrčna" v pesmi ni mogla biti Julija. Odkrili so jo v hčerki krčmarice na Kongresnem trgu, blizu nunske cerkve. Tja je hodil Prešeren jest in pit in si srce hladiti k Mariji Podboj.

Tekst pesmi so uglasili Davorin Jenko, Kamilo Mašek idr. Letošnjo priredbo je zapisal I. Močnik. Pokojni rojak, pesnik Ivan Zorman, je pesem Strunam prepesnil v angleščino že leta 1922.

V BLAG SPOMIN

Ob prvi obletnici smrti našega ljubega moža, ateka in starega ateka.



Franček Gorenšek

Rojen 5. januarja 1924

Umrli 25. maja 2002

*Eno leto je že minilo,
odkar si nas tako
prezgodaj zapustil. Čeprav
Te še vedno tako zelo
pogrešamo, nam je v
največjo tolažbo vera in
upanje, da bomo nekoč
spet združeni
v kraju neskončne sreče,
v Večnem življenju.
Počivaj v miru, ljubi atek,
in vedi, da živiš
v naših srcih do konca
naših dni.*

Verjetno je bil prvi prevajalec Prešerna v ta jezik.

Napisati pesem o resju, ali bolj pristno o vresju, se mogoče zdi, da je škoda truda. Raste v slabi zemlji, ki je ne moreš obdelovati. Služi za steljo. Pa se takoj spomladi oči rade obrnejo po rdečih obronkih, navadno ob vznožju hriba. Avsenikova skladba pa s svojo zvočno paleto doprinese še nov čar k tej pokrajinski sliki.

Te in take pesmi bodo vsebina letošnjega koncerta.

Po lanskem jubileju je nekaj članov vzelo dopust. Ob preskušanju življenjske sile po Tai Chi metodi so uvideli, da ne morejo več stati samo na eni nogi in z zaprtimi očmi, niti minuto. Odšli so na okrevanje. Po terapiji jih radi sprejmemo nazaj v naš zbor.

Vsaka pevska vaja je tudi "slovenščina 101" za prisotne. Naše generacije izseljencev so večinoma s kulturo negovale svoje korenine. Iz okolja pa se je med veje narodnega drevesa zajedla "bela ome-la", ki mu jemlje življenjski sok in ga počasi suši. Učinkovite naravne obrambe proti zajedi nimamo.

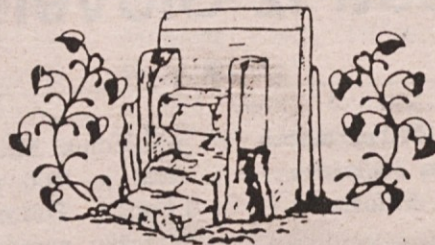
Korotanov koncert bo 25. maja v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Večina okoliških Slovencev bo slišalo o tem in pozabila. Drugi se bodo spomnili, da so brali povabilo, pa morajo drugam. Tisti, ki bodo prišli, pa bodo med pevci radi pevskega užitka, tr-

KONCERT

PEVSKEGA ZBORA KOROTAN

pevovodja Janez Sršen

V nedeljo, 25. maja, v Slovenskem narodnem domu
na St. Clair Ave. v Clevelandu



PEVSKI ZBOR KOROTAN

CLEVELAND, OHIO, U.S.A.

Pričetek ob 7. uri zvečer

Igra orkester Veseli Godci

Vsi lepo vabljeni!

Novi nuncij prispel v Slovenijo

Ljubljana (Delo fax, 16. maja) – Iz Rima je na letališče v Trstu in naprej v Ljubljano prispel novi nuncij Santos Abril y Castelló. Nuncija so sprejeli nadškof Franc Rode ter škofje Pirih, Smej, Bizjak in Glavan, tajnik Slovenske škofovske konference Andrej Saje, z državne strani pa vodja protokola ministrstva za zunanje zadeve Tomaž Kunstelj. Sprejem je bil v prostorih ljubljanske nadškofije na Ciril-Methodovem trgu, sledila mu je večerja s škofi.

Papež Janez Pavel II. je imenoval Castellója za novega nuncija v Sloveniji, Bosni in Hercegovini ter Makedoniji 9. aprila letos, dotedanji nuncij Leanza pa je odšel za nuncija v Bolgarijo.

Nadškof Castelló se je rodil leta 1945 v Alhambri v Španiji, služboval je na nunicaturah v Pakistanu in Turčiji, bil je nuncij v Boliviji ter pronuncij v Kamerunu, Gabonu in Ekvatorialni Gvineji. Med letoma 1996 in 2000 je bil nuncij v Jugoslaviji, za tem pa nuncij v Argentini.

Po oceni nadškofa Rodeta Sveti sedež pošilja v Slovenijo "izkušenega diplomata"; ne nekoga, ki be šele začel diplomatsko kariero, temveč nuncija, ki jo pravzaprav polagoma že zaključuje. Pri dopolnjenem 75 letu starosti gredo nunciji v pokoj. D. P.



dnih vezi ter razumevanja potrebe po ohranjanju slovenske kulture med nami, ker že stoletja povezuje naš rod. F.K.

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

For the best sounds
of Slovenia

Listen to

THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call

Tony Ovsenik

440-944-2538

Pesmi in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Pogovor s p. Blažem Chemazarjem



P. BLAŽ CHEMAZAR – Dva posnetka (april 2003)



LEMONT, Ill. – Letos 8. junija bomo praznovali v Lemontu zlati jubilej mašniškega posvečenja p. Blaža Chemazarja. Kljub svojim letom je še zmeraj mladosten. P. Blaž je bil rojen 23. junija 1928. leta v Chicagu, v slovenski župniji sv. Štefana. Tam je bil krščen in birman, tam je prejel tudi prvo sv. obhajilo. Osnovno šolo je končal pri sv. Štefanu, srednjo pa na jezuitski gimnaziji sv. Ignacija.

Kdo je najbolj vpival, da ste se odločili za duhovniški poklic?

Največji vpliv so imeli starši, posebno mama. Oba starša sta bila verna in sta otrokom dajala lep zgled krščanskega življenja. V družini smo vedno skupaj molili večerne molitve in se udeleževali vseh cerkvenih pobožnosti. To mi je ostalo za vse življenje. Poleg družine je močno vplivala vzgoja že v osnovni šoli, ki so jo vodile učiteljice – slovenske šolske sestre. Vplivali so seveda tudi slovenski duhovniki, frančiškani v župniji sv. Štefana. Kasneje so veli vtis naredili name jezuiti pri sv. Ignaciju.

Kako in zakaj ste se odločili za redovniški poklic?

O odločanju za duhovniški poklic so mi bili najbližji slovenski frančiškani. Takratni župnik pri sv. Štefanu, p. Edvard Gabrenja, me je posebno navdušil nad svetim in energičnim življenjem sv. Frančiška. Odločilen dejavnik je bil, da so bili v Lemontu slovenski frančiškani. Vso mladost sem imel slovenske frančiškanske sestre učiteljice in patre frančiškane pri fari sv. Štefana, tako da je bila odločitev zelo lahka, da sem vstopil v slovensko lemontsko frančiškansko skupnost.

Pa bogoslovni študij? Kje ste študirali?

V samostan v Lemontu sem prišel avgusta leta 1946, kjer sem najprej

opravil enoletno pripravo na redovniški poklic, noviciat. Nato smo vsi trije novinci šli na študij filozofije v ameriško frančiškansko provinco Holy Name v New Yorku. To je bila šola za frančiškanske bogoslovce. Tudi profesorji so bili frančiškani. Po dveh letih sem se vrnil v Lemont in nadaljna tri leta, 1949 do 1953, študiral teologijo. Moja sošolca sta bila takrat p. Mark Hočevnar in p. Lawrence Grom. V tistem času (leta 1949) je prišlo iz Evrope več slovenskih patrov in klerikov.

Kdaj se prejeli posvečenje, kje, in kdo vas je posvetil?

Posvečenje sem prejel 13. junija 1953 v Lemontu, posvetil pa me je lju-

bljanski škof dr. Gregorij Rožman, skupaj s p. Markom in p. Lawrence. Škof Rožman je v Lemontu že prej (leta 1950) posvetil p. Bazilija Valentina in p. Inocenca Ferjana. Takoj naslednji dan, 14. junija, sem pel novo mašo v domači cerkvi sv. Štefana. Cerkev je bila nabito polna, polovica jih ni mogla v cerkev.

Potem se je začela služba na župnijah. Kje ste službovali?

Najprej sem bil nameščen za kaplana pri sv. Juriju v South Chicagu, kjer sem ostal šest let. Župnik je bil p. Bonaventura Borgola. Na tej in naslednjih župnijah sem največ delal z mladino.

Naslednja postaja je bila za pol leta pri sv. Štefanu. Takrat pa so predstojniki odločili, da grem še v šolo. V samostanu v Lemontu so nameravali ustanoviti malo semenišče in srednjo šolo, zato pa so hoteli pripraviti učiteljski kader. Dve leti sem študiral na De Paul univerzi v Chicagu, vendar potem do ustanovitve šole ni prišlo. Glavne težave so bile ekonomske narave.

Tako sem bil leta 1961 spet kaplan; tokrat za tri leta pri sv. Tereziji v Johnstownu, Pennsylvania. V začetku je bil tam župnik p. Andrej Svete. Potem ko je bil postavljen za predstojnika v Lemontu, je na njegovo mesto prišel p. Bonaventura.

Leta 1965 sem bil izvoljen za gvardijana v Lemontu. Dve leti kasneje, 1967., so me izvolili za komisarja (predstojnika slovenskih frančiškanov v Ameriki). To službo sem vršil naslednjih deset let.

Leta 1977 sem prevzel službo upravnika romarskega doma v Lemontu. Vsak teden so bile v domu duhovne vaje in duhovne obnove, predavanja, srečanja. Udeleženci so prihajali iz različnih župnij v Chicagu, iz društev ipd. Pripravljati je bilo treba govore, pridige in spovedovati.

Že leta 1980 sem bil spet na fari, to pot kot župnik pri sv. Juriju v South Chicagu. Po dveh letih pa sem šel spet nazaj v Lemont, kjer sem v romarskem domu vodil duhovne vaje in razne

razgovore, posebno v zimskem času.

Leta 1983 sem bil ponovno izvoljen za kustos (komisarja). Ko je leta 1989 zbolel p. Tadej Trpin, sem šel na njegovo mesto k sv. Štefanu za župnika in sem tam ostal devet let. Leta 1998 smo obhajali stoletnico fare.

Od tam sem se vrnil v Lemont in od takrat spet upravljam romarski dom, kjer se še vedno vrstijo razna predavanja, rekolekcije, duhovne vaje ipd. Zadnjih sedem let pomagam na naši slovenski fari v Lemontu, razen tega pa pri treh farah v mestu Lemontu, pri slovenskih in poljskih frančiškanskih sestrah. Dela je vedno veliko.

Kako gledate nazaj na petdeset let mašništva? Bi kaj spremenil?

Vedno sem hvaležen Bogu, da mi je dal to milost, da sem vseskozi vestno opravljal svojo službo in nikdar mi ni bilo žal, da sem se odločil za duhovniški in redovniški poklic!

P. Blaž, Bog naj vam nakloni še mnogo let in seveda polno mero zdravja, da boste še lahko opravljali vzvišeno duhovniško službo in dočakali še biserno mašo!

Pogovarjal se je
Lojze Gregorič
Lemont

ZLATA MAŠA p. Blaža bo v Lemontu v nedeljo, 8. junija, ob 11. dopoldne, po maši pa bo kosilo v Slovenskem kulturnem centru. Rezervacije za kosilo na tel. 630-257-2068 oz. 630-257-5102.

Ljubo Sirc o udba.net

Stare neumnosti začnejo presedati

Buenos Aires, Arg. – Nekdanji disident in ekonomist dr. Ljubo Sirc meni, da je dobro, da je objava dosjejev nekdanje Službe državne varnosti oziroma Udbe na spletnih straneh Slovence zbudila iz npravstvene otopenosti.

"Kot noj tiščijo glavo v pesek in si pustijo vladati od ljudi, katerih oblast in moč sta osnovani na starih zločinih, ki se jim niti danes ne odpovedujejo."

(dalje na str. 16)

RKC in UDBA.NET

piše IVAN ŠTUHEC v *Družini*

Velikokrat slišimo, da Avstrijci v nasprotju z Nemci, še vedno niso razčistili s svojo nacistično preteklostjo. Ker je tako, se lahko razni Haiderji generirajo še petdeset let po koncu druge svetovne vojne.

Slovenci smo na najboljši poti, da bomo sosedom podobni natanko v tej zgodbi, tudi čez petdeset let. Kadarkoli se namreč v tej deželi kaj zgodi, kar bi pripomoglo k razčiščenju najbolj mračnega obdobja slovenske zgodovine, se dežurni branitelji socializma s človeškim obrazom postavijo na stališče, primite in obsodite tistega grdu na, ki spet moti našo podalpsko idilo, vso naravnano v uspešno prihodnost.

Tudi ob aferi udba.net se ponavlja ta preverjeni recept, ki so se ga seveda njegovi uporabniki naučili v organizaciji, katera cilj je bil nadzorovanje in kaznovanje državljanov, ki so bili potencialni nasprotniki komunističnega režima.

Ker je sistematično brisanje zgodovinskega spomina najboljši način za ohranjanje z udbo pridobljenih privilegijev, se komaj kdo še spomni, da je neka nekatoška novinarka leta 1991 v samozaložbi izdala knjigo Cerkev v policijskih arhivih. To je bila Ljerk Bizilj, ki se zadnja leta bolj redko pojavlja v javnosti.

No, kdor je bral to knjigo in kdor je vsaj približno vedel, kaj je pomenilo po vojni ustanavljanje Ciril-Methodovega, pozneje Duhovniškega društva, tisti ne more biti presenečen, da se je RKC na udba.net znašla pod dvema kategorijama: 13606 – številke dosjejev stalnih in občasnih virov v RKC, in 13820 – številke dosjejev nadzorovanih oseb, duhovnikov RKC in študentov Teološke fakultete.

Udba je očitno namenjala posebno pozornost RKC, kar je razumljivo, saj je to bil edini segment civilne družbe, ki ga komunisti niso mogli ukiniti in nikoli do kraja nadzorovati.

Sam seznama udba.net še nisem videl. V njem pa ne pričakujem nič presenetljivega. Kdo je sodeloval z udbo in kdo je bil od nje nadzorovan, nas v katoliški Cerkvi ne more bistveno presenetiti. Da bi zvedeli, kako je bila RKC v starem režimu prestreljena in da se je to nadaljevalo tudi po letu 1992, je dovolj, če nekdo pozorno spremlja, koga so nekateri politični in medijski krogi imeli pred letom 1990 in po letu 1992 za sprejemljivega, ta pravega, spravljivega, naprednega in od grde cerkvene hierarhije odstavljenega. Pred časom sem v komentarju zapisal, da se motijo tisti, ki mislijo, da v Cerkvi ni več špiceljnov.



Oktet VALVASOR iz Litije, Slovenija, je v začetku tega meseca imel koncerte v Torontu, Steeltonu, Pa., in Fairfieldu, Conn. Oktetovci so si ogledali tudi New York ter Washington, D.C., kjer so tudi zapeli pri Slovenski kapeli.

Sicer pa o tem, kako se je nadzorovalo RKC, lahko veliko in največ pove nekdanji predsednik države Milan Kučan, ki je bil član tako imenovane Minikoordinacije, katera glavna naloga je bila kontrola in usmerjanje politike do RKC. Sam je bil član te neformalne združbe od sedemdesetih do poznih osemdesetih let. In končno je imel v svojem kabinetu za svetovalca Zdenka Rotarja, ki je bil znan zasliševalec na povojnih duhovniških procesih.

Politika, kakršno je vodil Kučan do RKC v obdobju svojega predsednikovanja, v osnovnih parametrih ustreza tistemu, kar so tovariši počeli še v času svoje absolutne vladavine. Zdaj pa se lahko vprašamo, kje je kakšna medijska hiša, ki bi šla potrkati na pisarno nekdanjega predsednika in ga pobrala o tem, kaj on ve o udbinih arhivih, njihovem izginotju in še čem. Oni dan, ko naj bi se spraskala Drnovšek in Rop, so vsi leteli spraševati gospoda bivšega predsednika, kaj si o tem misli.

Biziljeva pravi: "Politiko do Cerkve je vodila Minikoordinacija, njen obstoj ni bil zapisan v nobenem zakonu, pravilniku ... Oblast je o Cerkvi zbirala informacije, predvsem pa skušala vplivati nanjo prek sodelavcev in zaupnikov v njej.

Po vojni je Udba novačila sodelavce in zaupnike grobo, skrajno nečloveško, v zadnjih letih

pa je postalo novačenje bolj prefinjeno, omejilo se je predvsem na študente Teološke fakultete in gotovo ni bilo povsem neuspešno. Krščanska in cerkvena pravila, ki jih človek, četudi je duhovnik, kdaj prekrši, so bila za Udbo idealno sredstvo za izsiljevanje in pridobivanje zaupnikov." (str. 38-39)

Lajovic je torej tej državi podpral ogledalo, nič drugega. In zato ga je treba danes lustrirati iz ust tistih, ki so zganjali največji hrup ob ideji, da je treba za dobrobit demokracije lustrirati voditelje in izvajalce najbolj nečloveške organizacije, ki si jo je postavil komunistični režim, ker je bil v večnem strahu za ohranjanje oblasti, ki je bila prevzeta na nasilen in nelegitimen način.

Žrtvam udba.neta je treba dati pogum, da spregovorijo o tem, kaj so z njimi počeli, saj samo to lahko nadomesti morda izgubljene arhive. Sicer pa smemo upati, da je kakšna kopija tudi kje v Beogradu in da nova demokratična oblast tako dragocenega materiala ne bo uničila. Miloševićeva ga verjetno tudi ni, saj ji je bil koristen.

Kdor pa bo v Sloveniji še vnaprej vztrajno branil udbovske čase s češ, takrat so bili pač takšni časi in smo vsi po malem spečali, tisti se očitno seznama boji. Oni, ki so svoj čas uvedli praznovanje v spomin sežiganja knjig v Ljubljani, so sedaj dobili sodobno varianto cenzure v bloka-

di dostopa do udba.net. Pri vseh teh zgodbah je najlepše to, da vedno pride kaj na dan, potem ko se misli, sedaj pa smo na varnem.

Stare neumnosti začnejo presedati

(nadaljevanje s str. 15)

Veljavnih zakonov, ki bi to zvezo prekinili, se ne držijo, je Sirc povedal v pogovoru za Večer dne 20. aprila. Ob tem dodaja, da glavne stvari o Udbi vemo vsi, vendar "udbovcem" nihče niti ne pokaže zaničevanja, ki ga zaslužijo.

Najboljši dokaz, da je na spletnih straneh objavljeni arhivski material pristen, je, da je prizadete tako razburil, meni Sirc. "Seveda v bistvu samo potrjuje, kar je o komunizmu v Sloveniji vsakdo moral vedeti. Niti truditi se mu ni bilo treba, le poslušati je moral tiste, ki so komunizem doživeli. Dobro pa je, da bo objava arhivov zapolnila sliko s podrobnostmi."

Sirc tudi pravi, da temelji oblasti nekdanjega predsednika države Milana Kučana "trdno segajo nazaj, v razdobje komunističnih množičnih umorov in montiranih procesov".

Še več, temelji komunistične oblasti iz zločinskega časa segajo celo mimo Kučana do današnje vlade, zatrjuje Sirc.

"Če se današnja vlada ne bi zavedala svojih temeljev in če bi se želela

(dalje na str. 20)

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v Sloveniji in tudi med nami samimi

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

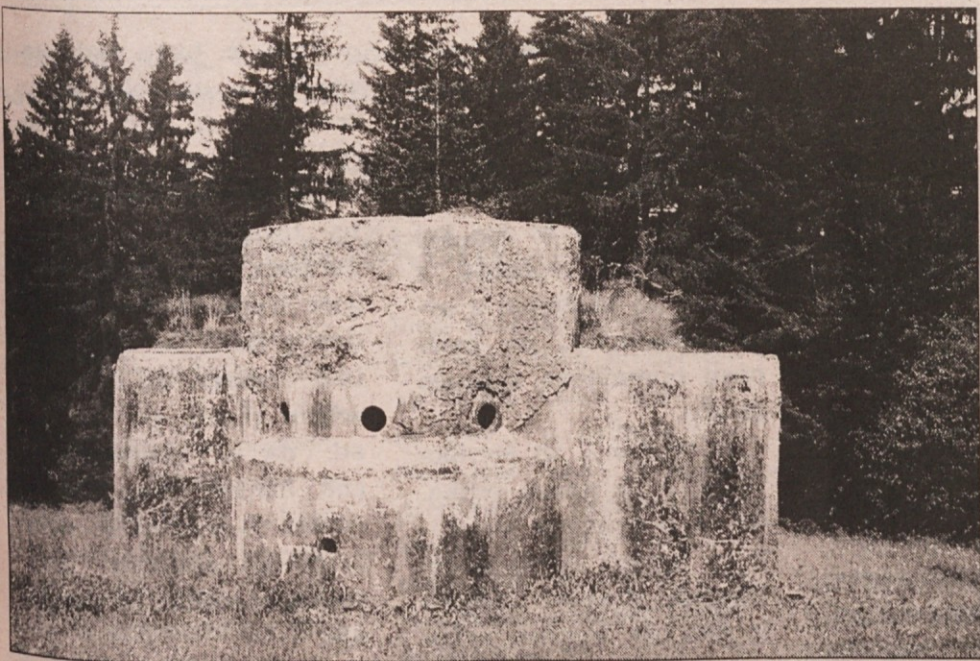


Foto Saša Jereb



Foto Gorazd Kavc

Strojnični bunker na Javorču

Štirideset metrov globoko v slemenski utrdbi na Golem vrhu

OSTANKI RUPNIKOVE OBRAMBNE LINIJE PROTI ITALIJI ...

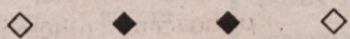
Oživitev v turistične namene

Obrambni sistem ob nekdanji italijanski meji od Peči pri tromeji do Reke – Znana vsaj dva podzemeljska utrdbeni kompleksa

piše MILAN VOGEL

Večina (vsaj starejših) ljudi priimek Rupnik povezuje s kolaboracijo oziroma domobranstvom, saj je bil Leo Rupnik pod italijansko zasedbo ljubljanski župan, pod nemško pa tudi generalni inšpektor slovenskega domobranstva, zaradi česar je bil po vojni obsojen na smrti in 1946. leta ustreljen.

Le malo kdo pa pomisli, da je pred tem služil že dvema vojskama: avstro-ogrsko je zapustil kot načelnik štaba Boke Kotorske in obalne obrambe južne Dalmacije, starojugoslovansko pa kot načelnik štaba prve armade v Zagrebu. Konec leta 1938 je postal poveljnik štaba za gradnjo obrambne linije proti Italiji, ki se danes nekoliko zavajajoče imenuje Rupnikova linija. In kaj to sploh je?



Vsakdo, ki rad pohajkuje po Škofjeloškem hribovju ali je vsaj enkrat bil na Ratitovcu in še zlasti Blegoš, je moral postati pozoren na številne bunkerje, ki so ponekod postavljeni tako na gosto, da se vidi od enega do drugega.

Kaj vse se skriva pod zemeljskim površjem, pa je še neznanka. A nekaterim starejšim domačinom spomin seže dovolj nazaj v preteklost, h koncu prve svetovne vojne, ko je Italija še enkrat zamenjala svoj napadalski lev z osvoboditeljskim in z Rapalsko pogodbo 1920, kraljevini SHS vsilila mejo na črti Peč-Triglav-Porezen-Blegoš-Planina-Snežnik-Kastav do morja.

Kaj je to pomenilo za Slovence, ni treba posebej obnavljati. Slabe izkušnje s premeteno in prevrtljivo sosedo in splošne razmere v svetu so predranjko Jugoslavijo stisile k trdnemu zava-

rovanju svojih meja.

Čeprav je prve pobude za utrjeno vojaško linijo ob vsej meji od Peča do Reke naslediti že leta 1926, so se dela začela šele 1937. in naj bi trajala skoraj deset let, vendar zaradi začetka druge svetovne vojne niso bila nikoli končana.

Kot piše Zvezdan Marković, poleg Aleksandra Jankovića eden redkih, ki ob zelo skromnih virih in literaturi raziskujejo in na novo odkrivajo so nekdanje obmejno območje, se je temu načrtovanemu obrambnemu sistemu najprej reklo zahodna fronta, po Rupniku, ki je postal načelnik štaba za graditev leta 1938, pa se ga je ime prijelo šele pozneje.

Pravzaprav je Rupnikova linija še eden od obrambnih sistemov, ki so začeli rasti po prvi svetovni vojni, zlasti v tridesetih letih. Francozi so ponosni na obrambno črto, poimenovano po

svojem heroju in obrambnemu ministru Andréu Maginotu, zgrajeni proti nemški nevarnosti v letih 1929-1938 od Švice do Ardenov. Mnoge utrdbe so danes zaraščene, v nekaterih gojijo šampinjone, nekatere pa so urejene in so postale turistična privlačnost.

V turistične namene so jih oživeli tudi v Sudetih na Češkem, kjer so se v zadnjih letih gradnje vzorovali jugoslovanski graditelji, ko so poskušali popraviti začetno napako gradnje vrhslemenskih utrdb.

Ne nazadnje je najbližji obrambni sistem nastal na nasprotni, takrat italijanski strani meje in ostanke t. i. Alpskega zida je mogoče videti v bližnjih Lepeni, Pologu, na Lajnarju, Petrovem Brdu in na Poreznu.

Slovinci imamo tako enkratno priložnost za primerjavo dveh takrat sovražnih, a k sreči nikoli uporabljenih obrambnih sistemov.

Med večjimi obrambnimi sistemi

Po podatkih, ki jih je zbral Aleksander Janković in jih objavil v Žirovskem občasniku, je Jugoslavija začela ustanavljati posebne skupine za gradnjo utrdb leta 1935. Sprva je blo v njih 15.000 mož, razporejenih v dvanajst oddelkov. Pol jih je delovalo ob najbolj ogrožni zahodni meji, eden na avstrijski in šest na madžarski.

Kako veliki so bili na-

črti, pove podatek, da je bilo 1939. vključenih že 40.000 mož, zgradili pa so dvanajst težko utrjenih položajev in 4000 manjših betonskih bunkerjev. Koliko je bilo za to zapravljenega denarja, težko izračunamo.

Po nemške napadu na Poljsko je dela prevzela vojska, ki je za gradbince porabila tudi številne vpoklicane rezerviste.

Prvi sektor naj bi imel sedež na Vrhniku, drugi pri Sušku, tretji med Škofjo Loko in Vrhniko, četrti okrog Železnikov, peti pred Cerknico in šesti med Dravogradom in Mariborom.

Torej je bil glavni namen res obramba zahodne meje pred italijansko agresijo iz smeri Cerknice in Idrije po Poljanski dolini do Ljubljane ter iz smeri Logatca.

Naslednje utrjeno območje je šele severzahod od Reke in je varovalo smer Reka-Zagreb.

Janković deli utrdbe na Rupnikovi liniji na štiri črte s posameznimi utrdbami za nadzor meje ali sklenjeno serijo bunkerjev za strojnice in protitankovske topove s prav tako štirimi vrstami utrdb.

Med njimi so najbolj privlačne slemenske utrdbe. Znani sta dve: na Golem vrhu na grebenu Žirovskega vrha in na Hlavčjih njivah, po nekaterih trditvah naj bi bila še ena nedokončana na Hrastovem griču.

Na zunaj sta vidna le dva artilerijska bloka, iz njiju pa vodijo po pravokotnem jaški stopnice kakšnih dvajset metrov navzdol, nato se po vodornem hodniku pride do spleta hodnikov in dvoran, izdolbljenih v

pravokotno mrežo. V njih so tudi velike betonske cisterne za vodo.

Med podatkih, ki jih je v nemškem zborniku Denkschrift objavil Joe Kaufmann, je Janković našel tudi načrt iz leta 1937 za utrditev Svetih Treh Kraljev. Pravi, da gre za impozanten dokument in če bi bil načrt izveden, bi ta izletniška in romarska točka postala eden najbolj utrjenih vrhov v vsej obrambni liniji, če ne celo v tem delu Evrope.

Načrt je predvideval vhod na vzhodnem pobočju, veliko podzemno vojašnico takoj za vodom ter sklop bojnih položajev (bunkerjev) okrog vhoda. Od tod naj bi vodil hodnik do križišča v sredini hriba in od tod do štirih preostalih sklopov bunkerjev. Skupaj naj bi ta trdnjavski kompleks štel petnajst, z dvema utrjenima vodomoma celo sedemnajst bojnih položajev.

Kolikor se ve doslej, so bili zgrajeni vhod in podzemna bivališča na vzhodni strani ter dva bojna položaja na zahodni strani hriba, potem so bila dela – verjetno zaradi pomanjkanja denarja – omejena.

Svojo zgodbo ima nedokončana Rupnikova linija tudi med drugo svetovno vojno. Spopadov med jugoslovanski in italijansko vojno ni bilo, pozneje so Nemci minirali vhod v podzemni svet Žirovskega vrha, pri Reki pa so povezali Rupnikovo linijo in Alpski zid v nov obrambni sistem Črta Ingrid, ki naj bi jih varoval do prihoda Angležev, vendar ga je jugoslovanska vojska prebila.

(dalje na str. 18)

ALENKA PUHAR, Ljubljana

Nam gre res tako slabo?

Pred kratkim se je v nekem slovenskem podjetju zaiskrila debata, kako nam gre – kot delujočim in služečim – in dala, jasno, diametralno nasprotno rezultate. Najdejo se takšni, ki trdijo, da jim gre slabše kot nekoč, pa seveda drugi, ki pravijo, da nam gre boljše, precej boljše. Prvi črpajo predvsem iz subjektivnih virov, drugi na vprašanje, od kod jim podatki, odgovarjajo: Statistika in zgodovinski spomin!

◆ ◆ ◆ ◆

V popisu prebivalstva (njegovih vitalnih značilnosti, premoženja ipd.), ki je bil izveden lani, prvi rezultati pa so prišli v javnost pred kratkim, se nam ponuja množica zanimivih števil. Med njimi prevladujejo takšne, ki kažejo na rast kvalitete življenja. Še več, dajejo nam vedeti, da postajamo kar premožni ljudje.

Ena teh števil je 777.772. Toliko imamo stanovanj. Pred enajstimi leti jih je bilo 683.137. Vendar ne gre samo za 94.635 stanovanj več in za podaljševanje dolgoletne, vztrajne rasti. Zelo se je tudi zmanjšalo šte-

vilo majhnih stanovanj in močno naraslo število srednjih in velikih. Na dva človeka in pol imamo torej eno stanovanje in še to je precej večje kot prej. Če s statistike preidemo k zgodovinskemu spominu: Srednje star Janez si komaj še predstavlja usodo mladega Janeza, ki je, recimo, živel kot podnajemnik in se hodil enkrat na teden skopat v javno kopališče.

Imamo tudi (po statistiki za leto 1999) vsaj 797.866 avtov. Če k osebnim avtom prištejemo še kombije, dobimo – pred štirimi leti – 813.414. Z blagim zaozroženjem navzgor se verjetno lahko reče, da ima vsak drugi človek avto.

Priklic zgodovinskega spomina nam lahko pomaga pri dojetju dimenzij te spremembe. Ko je leta 1949 prišel v Jugoslavijo Louis Adamic, ves navdušen nad svojo domovino, pa precej prizadet zaradi uradnega antiamerikanizma, se je trudil priklicati ljudem pred oči, kaj je to Amerika:

“V Ameriki se brezposelni z buickom ali chevvyjem pripeljejo po podporo! Kadar delavci v Ameriki stavkajo, ne stavkajo za kruh, ampak za novejši tip avtomobila!”

V glavnem mu niso verjeli. Sredi tiste obupne revščine je bilo nemogoče verjeti kaj takega.

Zdi se, da današnji Slovenci redkokdaj delajo primerjave z lastnim življenjem nekoč in danes, ali da, z drugimi besedami, ne najdejo prav veliko zadoščenja v dejstvu, da se vsi lahko vozijo z avti, tako na delo kot po podporo v času brezdelja.

Kot kažejo raziskave, so oprijemljivi podatki o življenjskem standardu Slovencev ugodni. Razporeditev družbenega bogastva je dokaj uravnotežena, zelo revnih ljudi je

malo, vseeno pa je med nami zelo razprostranjeno subjektivno prepričanje o prikrajšanosti oziroma o revščini. Stanislav Kovač je v *Magu* to pred kratkim prepričljivo razgrnil s pomočjo mednarodnih primerjalnih podatkov:

“Anketa o subjektivnem občutku materialne prikrajšanosti prav na slovenskem primeru razkriva velik razkorak med realno (statistično dokazano) in namišljeno revščino prebivalstva, ki temelji na subjektivnem občutku materialne prikrajšanosti posameznega člana gospodinjstva.

Razkorak med dejansko in fiktivno revščino, ki je med vsemi evropskimi državami največji ravno pri nas, je povezan s paradoksom, da ima večina Slovencev večmilijsko premoženje v obliki lastniških stanovanj, hiš in avtomobilov hkrati pa zase goreče trdijo, da se kljub temu počutijo revne.”

Toda slovenska ljubezen do zidanja prav nič ne popušča. Vse večje možnosti za nakup avtomobilov so večini ljudi omogočile tudi to, da poleg ene hiše zidajo še drugo, mogoče še tretjo.

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Razmišljanje

Očitno so mnogi prepričani, da bodo tisto nepotešenost, ki jim krepi grenki občutek o revščini najboljše rešili s tem, da bodo še kje kaj sezidali, po možnosti z vrtom, po možnosti z avtom dostopno, po možnosti opremljeno z drugo garažo.

In vendar – ali številka 777.772 ni dovolj velika, da se poskusimo strezneti in preseči nekaj podegovanih strahov? Mogoče je čas, da končno nehamo govoriti o “stanovanjskem problemu”, ker to ni, in o “reševanju stanovanjskega problema”, ker zares ne gre več za to.

Najnovejši predlogi za prekrojitev Triglavskega narodnega parka kažejo nekaj značilnih potez slovenskih ambicij v fazi, ki že dolgo ne več revna, a se sama sebi zdi takšna. Popolna izločitev treh naselij in njihove okolice na vzhodu jezera kaže zanesljiva znamenja želje po zidavi.

Tam je, blizu čudovitega jezera, na voljo veliko travnikov in njiv, ki se jih da razparcelirati in drago prodati. Ne za stalna bivališča, temveč za občasna, to je druga, mogoče tretja. V Sloveniji je dovolj ljudi, ki imajo toliko denarja, da bi z veseljem planili po možnosti, da si postavijo še eno hiš(k)o, zasadijo še en vrt. S tem bi se dalo marsikaj zaslužiti brez vsakega truda in tveganja.

Ko bi kdo hotel kaj več zaslužiti s turizmom, bi se gotovo potrudil za tiste hotele, ki tam že stojijo. In ki so baje precej klavrnji tako po udobju, ki ga nudijo, kot po obisku, ki ga doživljajo.

Človeška pogoltnost je brez meja. A če smo se dolgo delali, da je vse v redu, če so ljudje postali iz naroda hlapcev narod zidarjev, je pri številki 777.772 mogoče le čas, da zastanemo in malo premislimo. Mogoče, da se krcnemo po nenasitnih prstih.

Zares ni nujno, da čisto vse pozidamo. Zares nič ne kaže, da se bomo počutili boljši in bogatejši, če bomo večino svoje energije vložili v hiške z vrtom.

Ali ne bi kdo začel znova zagovarjati stare taborniške modrosti, da se tudi pod platneno streho dobro spi, potem pa se jo prodre in za sabo pospravi? Ali ne bi kdo začel zahtevati, da se staro stavbo prodre in na njenem mestu postavi novo, če se že hoče zidati? Ali ne bi kdo pogledal, seštel in v prepričljiv niz razpostavil vseh megalomanskih turističnih projektov, s katerimi so nekateri obljubljali vzgone v modernistična nebesa, za njimi pa je ostala samo degradirana pokrajina?

Delo fax, 21. maja 2003

Rupnikova linija

(NADALJEVANJE s str. 17)

Oživljanje linije

Po vojni je večino dela opravila narava. Bunkerji in vhodi v podzemlje so zaraščali in počasi izginjali, dokler se ni rodila zamisel o oživitvi Rupnikove linije za turizem.

Tako je oktobra 2000 v Škofji Loki ustanovljeni Zavod za pospeševanje turizma Blegoš, ki naj bi v vseh štirih občinah (Škofja Loka, Gorenja vas, Žiri in Železniki) Selške in Poljanske doline povezal turistične ponudnike in predvsem s skupnimi programi nešteto zanimivosti in možnosti, ki jih ponujajo “Tavčarjevi” kraji, izdelal tudi projekt za oživitve Rupnikove linije.

Kot pravi direktorica mag. Saša Jereb, je to le ena od oblik pospeševanja turizma v krajih, kjer tudi zaradi majhnih nastanitvenih možnosti večina obiskovalcev ostaja le po dan, vse zmogljivosti kmečkega turizma pa so že oddane.

(Ur. AD: V nadaljevanju se ta članek ukvarja izključno z raznimi turističnimi načrti in ga zato nisem ponatisnil.)

Delo, 13. maja 2003

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio



Jože Wakounig, novi predsednik koroškega
Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS)

Demokracija živi na Koroškem

Ljubljana (Družina, 11. maja) – Ponedeljek, 28. aprila 2003, je za nas koroške Slovence pomemben dan. Zgodilo se je nekaj, kar je za nekatere protizakoniti prevrat, "puč", za druge pa dokaz, da demokratični duh še živi.

Zbor narodnih predstavnikov (ZNP), parlament Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), je spremenil nekatera pravila, izrekel nezaupnico prejšnjemu predsedstvu in izvolil novo.

NSKS je poleg Zveze slovenskih organizacij (ZSO) ena izmed obeh naših osrednjih političnih organizacij. Nastal je junija 1949 kot protiutež levičarsko usmerjenemu političnemu gibanju. Prvi predsednik je postal dr. Joško Tischler, oče in prvi ravnatelj Slovenske gimnazije v Celovcu (naslala leta 1957).

Od leta 1995 dalje vo-

limo koroški Slovenci neposredno tako predsednika NSKS kakor tudi članke ZNP. Pri zadnjih volitvah leta 2000 je postal predsednik Bernard Sadovnik iz Globasnice. Veselili smo se uspeha, saj je zmagal preprost človek iz ljudstva.

Žal se je predsedstvo odmaknilo in je sprejemalo sklepe pa sklepalo pogodbe brez vednosti ZNP in proti njegovi volji. ZNP je najvišji organ NSKS in odloča "o temeljnih vprašanjih in smernicah za narodnopolitično delovanje Narodnega sveta".

Spor se je najbolj razvnel zaradi neupoštevanja ZNP ob sklepu pogodbe za medijsko družbo "Slomedia" (pogodbo so podpisali predsednika in tajnika NSKS pa ZSO) in ob sklepu za izdajanje skupnega časopisa "Novice", ki naj bi nasledile "Naš tednik" (NSKS) in

"Slovenski vestnik" (ZSO).

O družbi "Slomedia" je ZNP zvedel šele pol leta po njeni ustanovitvi, o "Novicah" pa je menil, da so preslabo pripravljene in da je treba začetek izhajanja odložiti.

Družniki so postavili oba poslovođa družbe "Slomedia" brez javnega razpisa, tudi izbira urednikov in urednic ni ustrezala.

Predsedstvo NSKS ni upoštevalo sklepov in zahtev ZNP. ZNP je sklenil, naj izhaja "Naš tednik" dalje, dokler "Novice" ne bojo povsem ustrezne.

Predsednik ZNP dr. Franc Wutti se je s skrajnim potrpljenjem do zadnjega trudil, da bi izgladil spore in prišel do soglasja med ZNP pa predsedstvom.

Za ponedeljek, 28. aprila 2003, je bila sklicana seja ZNP, na sporedu so bile med drugim spremembe pravil, nezaupnica predsedniku in predsedstvu pa izvolitev novega predsednika in predsedstva.

Predsednik Sadovnik je tisti dan dopoldne odstopil, zvečer pa je sledila seja z napovedanim spo-

Izseljenska matica se pobira

Ljubljana (Delo fax, 16. maja) – Tričlanska delovna komisija, ki jo vodi Sergij Pelhan, sicer direktor Primorskega dramskega gledališča, člana pa sta še Janez Rogelj iz Slovenske izseljenske matice (SIM) in Jože Prešeren, nekdanji urednik matičnih publikacij, je pripravila sanacijski program, ki so ga, vključno s spremenjenim statutom, pretekli četrtek potrdili na izrednem občnem zboru tega civilnega združenja.

Na SIMu so se v zadnjih letih nakopičile organizacijske, kadrovske in predvsem finančne težave, med drugim lani 15,5-milijonska izguba. Zato so na prejšnjem občnem zboru tudi razrešili vodstvo in vse organe. Po sprejetem sanacijskem programu, ki je naranan skrajno varčevalno, mora delovna skupnost nemudoma uvesti pregledno financiranje po projektnih postavkah ločeno od stroškovnika delovne skupnosti (v preteklosti so denar "prelivali"), vodstvo delovne skupnosti in uredništvo revij morata poskrbeti za učinkovitejša trženja, v tekočem letu pa smejo izvesti samo programe, pokrite z donacijami.

Dragica Bošnjak

redom. Od 48 članov jih je prišlo 36, 31 jih je glasovalo za novo predsedstvo. Za predsednika so izbrali mene.

Naši cilji so: preglednost delovanja, sodelovanje med predsedstvom in ZNP, tesna povezanost s podeželjem. Prepričani smo, da smo s to odločitvijo postavili viden smernik v demokratizacijo političnega življenja med koroškimi Slovenci.

Slovenije in do hudega vojnega nasilja na tleh nekdanje skupne države.

Na podlagi teh pogovorov so v Haagu očitno presodili, da je smiselno Kučanovo pričanje pred sodiščem, vendar v zvezi s tem ni mogoče izvesti nikakršnih podrobnosti. Tako iz urada nekdanjega predsednika niso povedeli niti, kdaj natančno Kučan odhaja na Nizozemsko in ali je predvideno, koliko časa bo ostal v Haagu. To je povsem razumljivo, saj je lahko predvidevati, da bo Milošević izkoristil možnost navzkrižnega zaslišanja tako, kakor je to storil pri pričanju hrvaškega predsednika Stipeta Mesića.

Marca so se haaški tožilci srečali tudi s sedanjim predsednikom države Janezom Drnovškom. Ta obisk je bil še bolj skrivnosten kakor pogovori s Kučanom, saj o njem pravzaprav ni bilo mogoče izvesti ničesar, razen tega, da jim je predsednik pojasnil svoje poglede na razpad SFRJ, ki jih je podrobno opisal že v knjigi *Moja resnica*. Iz urada so takrat še sporočili, da nadaljnje aktivnosti niso predvidene.

Majda Vukelić



BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

SLOVENSKA PRISTAVA

Upravni odbor: 2002/2003

Predsednik	Milan Ribič
I. podpredsednica	MaryAnn Vogel
II. podpredsednik	Metod Ilc
Tajnica – rezervacije	Metka Zalar
Tajnica	Ani Sterle
Pomožni tajnik	Edi Sedmak
Blagajnik	Marjan Perčič
Zapisnikarica	Kati Cup

Odborniki in odbornice

Jože Cerer	Branko Pogačnik
Toni Cerer	Mimi Rezonja
Tony Champa	Valentin Ribič
Frank Ferkulj	Frank Rote
Larry Frank	Mike Rus
Matija Golobič	Ron Rus
Jože Grčar	Stane Rus
Pavel Intihar	Kristjan Sedmak
Tony Jarem	Janez Šemen
David Kogovšek	Vid Slemc
Benjamin Košir	Tom Štepec
Michael Košir	Martin Tominc
Mimi Kozina	Edward Veider
Verena Krištof	Tony Vogel ml.
Stanley Krulc ml.	Anton Vogel st.
Margie Leden	Vinko Vrhovnik
Ernie Lužar	Ivan Zakrajšek
Joakin Mejak	Frank Zalar ml.
Jože Novak	Elizabeta Zalik
Filip Oreh	Tomaž Žnidaršič
Branko Pišorn	Joe Žnidaršič

Nadzorni odbor:

Janez Sršen
Viktor Kmetič

Zastopnika slovenskih šol:

Sv. Vid	Ana Perčič
Marija Vnebovzeta	Kristjan Sedmak

Milan Kučan bo pričal proti Slobodanu Miloševiću

Ljubljana – Bivši predsednik Republike Slovenije Milan Kučan bo prihodnji teden predvidoma v sredo, 21. maja, pred mednarodnim sodiščem ZN za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v Haagu nastopil kot priča tožilstva v sodnem procesu proti nekdanjemu jugoslovanskemu predsedniku Slobodanu Miloševiću.

Kučan je dobil vabilo tožilstva in je po slovenskem zakonu zavezan sodelovati s sodiščem, ustanovljenim z resolucijo Varnostnega sveta ZN. V skladu s prakso haaškega sodišča bo pričal najprej zaslišalo tožilstvo, v nadaljevanju pa bo na voljo tudi za navzkrižno zaslišanje obrambe. Kučan je tako prvi državljani Slovenije, ki bo pričal pred haaškim tribunalom.

Milan Kučan in Slobodan Milošević sta bila med vodilnimi osebnostmi političnih procesov v drugi polovici osemdesetih let v Jugoslaviji. Bila

sta politična nasprotnika z različno filozofijo političnega delovanja. Pri enakih formalnih možnostih, ki sta jih imela kot predsednika republiških partijskih organizacij Slovenije in Srbije, sta se povsem različno politično odločala in njune odločitve so imele za Slovenijo in za Srbijo tudi povsem različne posledice, je zapisano v sporočilu Špele Furlan, ki je Kučanova svetovalka in je to bila tudi v času, ko je bil predsednik Slovenije.

Haaški tožilci so se s Kučanom sestali že dvakrat. Najprej 5. in 6. novembra lani, potem še 6. marca letos. Tema informativnih pogovorov zaupne narave je bilo verjetno predvsem njegovo videnje in pojasnjevanje razmer in političnega dogajanja v nekdanji SFRJ od poletja 1991, še posebej, kaj se je dogajalo na partijskem in državnem vrhu, saj so ti dogodki med drugim pripeljali do osamosvojitve

Misijonska srečanja in pomenki

1478. Sledečo pesem je poslala sestra

Goretti Pavlišič, ki deluje v Beogradu, in je sestra sr. Marije Pavlišič, ki deluje na Madagaskarju:

DAR NEBA.

Nekateri ljudje ne vedo, kako pomembno je, da obstajajo.

Nekateri ljudje ne vedo, kako dobro jim je videti.

Nekateri ljudje ne vedo, koliko tolažbe daje njihov nasmeh.

Nekateri ljudje ne vedo, kako blagodejna je njihova bližina.

Nekateri ljudje ne vedo, koliko revnejši bi bili brez njih.

Nekateri ljudje ne vedo, da so dar neba.

Dobro bi bilo, da bi jim povedali. (P. Ceelen)

V pismu dodaja: "Pozno je, a toliko bolj iz srca. Vesela Aleluja! Naj bo to velikonočno jutro res polno luči, sonca, veselja zaradi Jezusove zmage nad smrtjo. Velikonočna sreča naj vas vse prevzame, tako, da bodo vse nedelje v letu mala velika noč in tudi delavniki kot prazniki veselja zaradi odrešenja.

Moji dnevi so nabiti z obveznostmi. Hvala Bogu. Morda sodelujočim v MZA ni nihče povedal, da ste "dar neba". To vam povem jaz kot darilo za to veliko noč in morda boste pa še vi lahko komu povedali in ga osrečili.

Ga. Terezija P. mi je sporočila možovo smrt in priložila dar njemu v spomin. Sem v redu prejela. Ga. NN sem pisala in ji povedala, da naj ne bo v skrbeh zaradi mene, da se vedno najde kdo, da imam kako malenkost za pomoč tistim v veliki potrebi. Katerih je pa veliko pri nas. Hvala Bogu, tudi za veliko noč bom mogla neke razveseliti z malim darom. Hvala Bogu, še vedno se najdete ljudje z velikim razumevanjem.

Saj ni, da moraš veliko dati, tudi z malim darom prineseš veliko veselja. Saj ljudje so z malim zadovoljni, ko razumejo, da imaš željo, da bi rad veliko pomagal, pa lahko samo toliko. Hvala Bogu, za vas in vsakega in za vsak najmanjši dar. Saj me razumeš, da ne odklanjam pomoči, a razumem, da so morda drugi še bolj potrebni. Hvaležna pa sem za vsak najmanjši dar, kot da bi mi MZA ne vem koliko darovala. Spominjam se dobrega, že pokojnega misijonarja Karla Wolbanga, kako je znal razveseliti. Naj se veseli pri nebeškem Očetu. Ogromno dobrega je storil že s tem, ko je ustanovil MZA. Ogromno pomoči je v letih razposlala misijonarjem in Gospod je blagoslovil, da lahko še nadaljuje njegovo začeto delo. Pomagati, osrečati prav tiste, ki najbolj potrebujejo pomoči. Upam, da se bodo razmere pri nas le uredile. Veliko njih, ki povzročajo zlo, je že za zapahi in redno novi so razkrinkani.

Srčno pozdravljam vse pri MZA in vse dobrotnike. Moj hvaležni dar njim pa je moja skromna molitev. Sr. Goretti. Vi vsi ste dar neba!"

Misijonar Ivan Bajec, Mission Catholique Meagui, Soubre, Slonokoščena obala, piše še velikonočne praznike: "Pred nami so velikonočni prazniki. Prazniki veselja, zmagovalstva in krščanskega upanja. Tudi tukaj jih bomo skušali doživeti v duhu, čeprav okoliščine, v katerih živimo, ponujajo vse kaj drugega.

Od lanskega septembra, po napol uspelem (neuspelem) državnem udaru živimo v neki čudni zmedi. Polovica države je v rokah upornikov, polovica pa v rokah "zakonite oblasti". Ta položaj izkoriščajo ponekod razne roparske tolpe, povsod pa redna vojska, policija in uradništvo. Kdor ima vsaj nekaj moči nad drugimi, jo veliko izrablja. Edina stvar, ki jo ti ljudje iščejo, je denar. Posebej so tarče vsakovrstnih kraj in ponižanj afriški priseljenci. Na tiho to podpirajo tudi vodilni v državi. Celo odgovorni v Cerkvi

nočejo tega priznati. Tukaj bi res lahko rekli: Kako strahna slepota je človeka. Kam to vodi, je težko reči. Toliko različnih dejavnikov vstopa nepredvideno v dogajanje, da je težko karkoli predvideti. Vprašanje je, kdo bo ustavil to nasilje, kdo bo razblinil ta napuh, ki se je vsepovsod razbohotil, kdo bo v to nesmiselnost prinesel vsaj malo pravičnosti in spoštovanja človeka.

Nam je zaenkrat še prizanešeno. Bolj ali manj nas še vsi spoštujejo, ali vsaj tolerirajo. Morda se nas tudi po afriško bojijo. Tako lahko še vedno opravljamo svoje misijonsko delo. Učimo, spodbujamo, poskušamo vlivati upanje. Upanje na boljše in pravičnejše čase. Ljudje priznajo, da jim v tem položaju že naša navzočnost veliko pomeni.

Pri vsem tem pa doživljamo tudi marsikaj lepega. Tako sem se pred nekaj meseci pogovarjal s skupino otrok. Govorili smo tudi o smislu življenja. Omenil sem, da gremo končno vsi proti smrti. Pa se oglasi dobrih deset let stara deklica in pravi: Ni res, gremo proti vstajenju!

Želim, da bi s tako močno vero v Jezusovo in naše vstajenje doživljali velikonočne praznike.

Močna vera – zadnji besedi nimata ne hudobija, ne smrt, ampak življenje, saj napolnita naša srca z velikonočno srečo.

Vsem vašim sodelavcem pri MZA – misijonskem delu v zaledju, se za ves trud iskreno zahvalim, pa tudi dobrotnikom, tako vas vse lepo pozdravljam, hvaležni Ivan.

Vključujem tudi vse naše misijonarje na tem delu sveta: Ivan in Pavel Bajec, Aleksander Skapin, Janko Kosmač in laična misijonarka Tatjana Žejn, pa še dr. sr. Anica Starman. Ivan Bajec"

Iz Tokia: Misijonar Vladimir Kos, SJ: "Bog plačaj vsem in vsakemu posebej za vsak dar, katerega hvaležno sprejem in uporabim za uboge, kjer so največje potrebe. Hvaležen velikonočni pozdrav."

DAR: NN, Toronto \$900, za misijonarja Mavriča \$400, ostalo, tj. \$500, za najbolj potrebne in za vzdrževanje bogoslovca v Afriki. Bog plačaj za bogati dar v imenu tistih, ki bodo daru deležni.

Iskren in hvaležen pozdrav vsem,

Sonja Ferjan
79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada

Stare neumnosti začnejo presedati

(NADALJEVANJE s str. 16)

od njih distancirati, ne bi bila na primer objavila v Delu 8. aprila osmrtnice za Franja Turka – Gorazda in mu klicala 'slava'. Poznal sem ga osebno in seveda vem, da je bil eden najzvestejših udbovcev v času množičnih umorov in kasneje, ko je kot oznovski komisar po raznih zaporih grenil življenje političnim zapornikom.

S tem, da v osmrtnici kliče 'slavo' Turku, se današnja vlada pod vodstvom gospoda Ropa solidizira s totalitarizmom in komunističnimi zločinskimi metodami."

Častnega generalnega konzula na Novi Zelandiji Dušana Lajovica Sirc tudi osebno pozna. Kot pravi, je Lajovicu očitno začelo presedati, da v Sloveniji še naprej poslušamo stare neumnosti kot edino pravo resnico.

"Ponudila se mu je priložnost pokazati, iz kakšnih virov ta edino prava resnica prihaja in jo je uporabil."

Ob tem Sirc izraža upanje, da bo izšla tudi Lajoviceva knjiga ter po-

trdila in dopolnila vse, "kar Slovenci morajo vedeti, če hočejo kam naprej".

Ker na ponarejenju zgodovine in na marksizmu ni mogoče graditi bodočnosti."

MAG
Vzeto iz "Svobodne Slovenije", 8. maja 2003)

Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 13)

Edward C. Modic

Dne 18. maja je umrl Edward C. Modic, mož Virginije, roj. Zupancic, oče Edwarda, Paula, Thomasa, Jamesa in Williama, 8-krat stara mati, brat že pok. Josepha in Johna, veteran 2. svetovne vojne, v katerih je služil v ameriških letalskih silah, zaposlen do svoje upokojitve kot gasilec v Clevelandu. Pogreb je bil 21. maja s sv. mašo v cerkvi sv. Angele s pokopom na Sv. Križa pokopališču.

Frances Okorn

Umrta je 80 let stara Frances Okorn, rojena Sternad, žena Josepha, mati Allena, Linde Hogan, Jamesa, Josepha, Edwarda in Carolyn Young, 17-krat stara mati, sestra Alice, Debeljak, Mary Orehovec, Lillian Vidmar, Norberta ter že pok. Jennie Suvak, Matheva Oberstar in Josepha Sternad. Pogreb je bil 19. maja v oskrbi Žetovega

zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin župniji sv. Vida, 6019 Lausche Ave., Cleveland, OH 44103 ali pa Slovene Home for the Aged Foundation, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Frank J. Medved

Dne 17. maja je umrl 56 let stari Frank J. Medved, mož Mary Ellen, roj. Garisek, oče Traci in Kelly, 2-krat stari oče, brat Sharon Mauric in Kennetha. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Brickmanovega zavoda, s sv. mašo dop. ob 11. uri v cerkvi sv. Marije na Chardonu s pokopom na Vernih duš pokopališču. Kropljenje bo danes od 4. do 9. zvečer.

KOLEDAR

(NADALJEVANJE s str. 13)

12. – Koncert ansambla Ekert v SND na St. Clair Ave. Sledi ples.

19. – Folklorna skupina Kres ima piknik na Slovenski pristavi. Za ples in zabavo igra ansambel Zreška pomlad.

27. – Slov. šola pri Sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

27. – Misijonska Znamkarska akcija v Milwaukeeju priredi piknik, na Triglavskem parku.

AUGUST

17. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi drugi piknik na Parku.

31. – Društvo SPB vodi romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. mašo daruje č.g. dr. Pavle Krajnik ob 12. uri opoldne, druge pobožnosti ob 2.30.

SEPTEMBER

13. – Folklorna skupina Kres ima celovečerno prireditev v SND na St. Clairju.

21. – Oltarno društvo sv. Vida ima vsakoletno kosilo v avditoriju pri sv. Vidu.

27. – Slovenska radijska družina priredi banket v proslavo 50. obletnice obstoja oddaje "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije".

28. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatev, na Parku.

OCTOBER

18. – Moški pevski zbor Fantje na vasi ima koncert v SND na St. Clairju.

25. – Štajerski-Prekmuški klub ima martinovanje v SND na St. Clairju.

NOVEMBER

8. – Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clairju.

15. – Pevski zbor Glasbena Matica ima koncert v SND na St. Clairju.

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland